

MANOIR MONTMORENCY

410, RUE ST-JEAN, QUEBEC

Plan européen, 81.25 et plus par jour, chacun, 100 chambres avec eau chaude et téléphone.

A. J. PELLAND, Prop.

Hôtel Montcalm

161-169, RUE ST-JEAN, QUEBEC

Plan européen, 81.25 et plus par jour, chacun, 100 chambres avec eau courante et téléphone.

A. J. PELLAND, Prop.

VOL. XXIV — No. 8

BEAUCEVILLE, JEUDI LE 19 NOVEMBRE, 1931.

EDOUARD FORTIN, Prés., — Rédacteur.

INFORMATIONS

Emprunt de 10 millions. — Le gouvernement provincial empruntera cette semaine un emprunt de 10 millions...

Un malchanceux. — Lloyd Hamilton, qui joue au cinéma à Hollywood...

Une tournée de Mackenzie King. — L'hon. M. W. L. Mackenzie King, chef libéral...

Le monde. — La population mondiale est évaluée à 2 milliards 750 millions d'habitants...

La valeur des journaux. — Le président Hoover a adressé à l'American Newspaper Publishers Ass'n...

DES TAUX QUI ONT ÉTÉ DÉCLARÉS TROP ÉLEVÉS

Sur l'invitation du maire de Beauceville, M. Henri Renault, les maires des municipalités de la Beauce...

Un appel du prince de Galles. — Le prince de Galles a lancé un appel aux maisons d'affaires et aux individus...

Le dirigeable R-100. — Le dirigeable R-100 va être vendu pour être employé comme métal de rebus...

3 NOUVELLES CLOCHES ONT ÉTÉ ACHETÉES

Par la paroisse de St Pierre de Broughton. — Elles pèsent 4,000 livres. — Bénédiction en 1932.

Rêve des alchimistes réalisé: la transmutation des métaux. — L'American Institute of Physics...

Une épidémie de vols SEVIT DANS LA BEAUCE

Une épidémie de vols qui n'est pas sans causer une certaine appréhension à l'approche de l'hiver...

\$7,005,000 EN TRAVAUX DANS LA PROVINCE

Lettre ouverte de M. P. Giguère, M.A.L., à M. O. Gagnon, M.P.

À une séance du cabinet français, les députés socialistes ont pris à partie le cabinet Laval...

NOS MINES D'OR

Il a déjà été question dans les colonnes de notre journal d'une nouvelle compagnie minière formée à Montréal pour exploiter les champs orifères...

LE CRÉDIT RURAL

La question de l'établissement d'un crédit rural, dans notre province, agite actuellement l'opinion publique.

TOUT LE MONDE DEVRAIT LIRE ÇA

Nous publions dans ce numéro, une causerie de M. le Dr J. E. Dubé, sur l'alimentation.

M. IRENÉE VAUDRIN

Nous avons salué avec plaisir la réélection de monsieur Irénée Vaudrin au poste de vice-président de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec.

M. G. J. MAGNAN

Les directeurs de la Caisse d'Économie à Québec viennent de choisir comme leur nouveau directeur monsieur G. J. Magnan.

LA TRAVERSE DE LEVIS

Les automobilistes qui circulent sur la route Lévis-Jackman, s'informent souvent,endus à Scott, s'il est plus avantageux pour eux de passer par Lévis pour se rendre à Québec...

M. G. TREMBLAY EST NOMME SOUS-MINISTRE DU TRAVAIL

Au cours de la séance du cabinet la semaine dernière, M. Gérard Tremblay, un des chefs des Unions Ouvrières Catholiques a été nommé sous ministre du travail.

LE CRÉDIT RURAL

La question de l'établissement d'un crédit rural, dans notre province, agite actuellement l'opinion publique.

Malgré cette généreuse contribution, il n'en reste pas moins vrai que le cultivateur de Québec, qui traverse actuellement une crise véritable, ne peut jouir de ce prêt et lui faut une toute autre organisation pour rencontrer ses besoins.

Toutefois, ce problème est l'un des plus ardues et des plus importants que le gouvernement de Québec ait à résoudre.

De plus, l'état actuel des finances et du marché monétaire ne permet pas à nos gouvernements de se lancer dans des innovations qui exigent tous des déboursés considérables.

La classe agricole de Québec peut être assurée qu'elle aura son Prêt agricole provincial, mais, lorsqu'il sera établi, cette organisation reposera sur des bases solides et donnera satisfaction, dans toute la mesure du possible.

NOS UNITÉS SANITAIRES

Il y a quelques semaines, l'Union des Municipalités de la Province de Québec tenait son congrès annuel à Drummondville.

Au congrès de cette année, les officiers de l'association avaient prié le docteur Lessard, Directeur du Service de l'Hygiène Publique en cette Province, à venir exposer l'importante question de fonctionnement des Unités Sanitaires.

RECHERCHES DIFFICILES

Les détectives provinciaux et les officiers de vitesse Lizotte et Groulx recherchent toujours avec diligence les propriétaires ou les conducteurs de l'auto-fantôme qui a tué récemment le jeune Faucher à Ste-Marie.

LES CONTESTATIONS DANS DORCHESTER ET FRONTENAC

L'hon. Juge Emile Gelly a rendu un jugement interlocutoire, mardi dans la cause en contestation de Frontenac. Dans cette cause, la défense avait produit des objections préliminaires, mais la poursuite demanda le rejet de ces objections du Code Civil.

LES CONTESTATIONS DANS DORCHESTER ET FRONTENAC

L'hon. Juge Emile Gelly a rendu un jugement interlocutoire, mardi dans la cause en contestation de Frontenac. Dans cette cause, la défense avait produit des objections préliminaires, mais la poursuite demanda le rejet de ces objections du Code Civil.

LES CONTESTATIONS DANS DORCHESTER ET FRONTENAC

L'hon. Juge Emile Gelly a rendu un jugement interlocutoire, mardi dans la cause en contestation de Frontenac. Dans cette cause, la défense avait produit des objections préliminaires, mais la poursuite demanda le rejet de ces objections du Code Civil.

L'astuce est l'art des faux semblants et des procédés peu recommandables. — St Thomas d'Aquin.

Notre monument national du Canada à la gloire du Christ-Roi

Nous recevons le communiqué suivant du Souvenir Canadien Inc. : Le 2 novembre à Gaspé, sur le terrain acquis pour y ériger la "Basilique nationale du Canada au Christ-Roi", une équipe de terrassiers aux ordres de la firme Robitaille et Drolet, de Québec, les plus bas soumissionnaires, a commencé les travaux préliminaires, nécessaires en vue de la construction de ce monument de la piété nationale du Canada envers le souvenir de ses origines chrétiennes.

DEMISSION DE L'HON. PARADIS

Nous apprenons d'une façon officielle que l'honorable M. P. Paradis, président de la Commission d'urbanisme de la cité de Québec, a donné sa démission. Bien que nous n'ayons pu faire confirmer cette nouvelle nous croyons qu'elle n'est pas sans fondement même si la démission de l'honorable M. Paradis n'a pas encore été acceptée par les autorités.

LETTRE DE PARIS

Il nous fait plaisir de reproduire ici une lettre que M. Fortin, rédacteur de notre journal et député de Beauce, recevait samedi de M. le Dr Lionel Groulx de Paris.

DEUX JEUNES AGRICULTEURS À L'HONNEUR

MM. Napoléon Roy et François Champagne obtiennent le premier prix à l'exposition de Toronto.

SERVICE DE MALLE À STE-MARIE, BCE

La Chambre de Commerce de Ste Marie, à son assemblée tenue le 18 novembre, a discuté la possibilité d'avoir une petite amélioration dans le service des malles pour notre village.

RECHERCHES DIFFICILES

Les détectives provinciaux et les officiers de vitesse Lizotte et Groulx recherchent toujours avec diligence les propriétaires ou les conducteurs de l'auto-fantôme qui a tué récemment le jeune Faucher à Ste-Marie.

LES CONTESTATIONS DANS DORCHESTER ET FRONTENAC

L'hon. Juge Emile Gelly a rendu un jugement interlocutoire, mardi dans la cause en contestation de Frontenac. Dans cette cause, la défense avait produit des objections préliminaires, mais la poursuite demanda le rejet de ces objections du Code Civil.

LES CONTESTATIONS DANS DORCHESTER ET FRONTENAC

L'hon. Juge Emile Gelly a rendu un jugement interlocutoire, mardi dans la cause en contestation de Frontenac. Dans cette cause, la défense avait produit des objections préliminaires, mais la poursuite demanda le rejet de ces objections du Code Civil.

LES CONTESTATIONS DANS DORCHESTER ET FRONTENAC

L'hon. Juge Emile Gelly a rendu un jugement interlocutoire, mardi dans la cause en contestation de Frontenac. Dans cette cause, la défense avait produit des objections préliminaires, mais la poursuite demanda le rejet de ces objections du Code Civil.

L'astuce est l'art des faux semblants et des procédés peu recommandables. — St Thomas d'Aquin.

\$56,777,750 en travaux au Canada. — Montant approuvé par le gouvernement fédéral pour remédier au chômage. — La part de notre province. — La part d'Ottawa.

Les travaux du chômage entrepris dans les différentes parties du Canada représentent maintenant une somme totale de 56,777,750 dont \$25,016,048 seront payés, par le gouvernement fédéral, le reste par les provinces et les municipalités.

DEMISSION DE L'HON. PARADIS

Nous apprenons d'une façon officielle que l'honorable M. P. Paradis, président de la Commission d'urbanisme de la cité de Québec, a donné sa démission. Bien que nous n'ayons pu faire confirmer cette nouvelle nous croyons qu'elle n'est pas sans fondement même si la démission de l'honorable M. Paradis n'a pas encore été acceptée par les autorités.

LETTRE DE PARIS

Il nous fait plaisir de reproduire ici une lettre que M. Fortin, rédacteur de notre journal et député de Beauce, recevait samedi de M. le Dr Lionel Groulx de Paris.

DEUX JEUNES AGRICULTEURS À L'HONNEUR

MM. Napoléon Roy et François Champagne obtiennent le premier prix à l'exposition de Toronto.

SERVICE DE MALLE À STE-MARIE, BCE

La Chambre de Commerce de Ste Marie, à son assemblée tenue le 18 novembre, a discuté la possibilité d'avoir une petite amélioration dans le service des malles pour notre village.

RECHERCHES DIFFICILES

Les détectives provinciaux et les officiers de vitesse Lizotte et Groulx recherchent toujours avec diligence les propriétaires ou les conducteurs de l'auto-fantôme qui a tué récemment le jeune Faucher à Ste-Marie.

LES CONTESTATIONS DANS DORCHESTER ET FRONTENAC

L'hon. Juge Emile Gelly a rendu un jugement interlocutoire, mardi dans la cause en contestation de Frontenac. Dans cette cause, la défense avait produit des objections préliminaires, mais la poursuite demanda le rejet de ces objections du Code Civil.

LES CONTESTATIONS DANS DORCHESTER ET FRONTENAC

L'hon. Juge Emile Gelly a rendu un jugement interlocutoire, mardi dans la cause en contestation de Frontenac. Dans cette cause, la défense avait produit des objections préliminaires, mais la poursuite demanda le rejet de ces objections du Code Civil.

LES CONTESTATIONS DANS DORCHESTER ET FRONTENAC

L'hon. Juge Emile Gelly a rendu un jugement interlocutoire, mardi dans la cause en contestation de Frontenac. Dans cette cause, la défense avait produit des objections préliminaires, mais la poursuite demanda le rejet de ces objections du Code Civil.

L'astuce est l'art des faux semblants et des procédés peu recommandables. — St Thomas d'Aquin.

### UNE OEUVRE INÉDITE DE FRANZ SCHUBERT

Un compositeur viennois, M. Hans Wagner-Schoenkirch, a découvert un manuscrit inconnu de Franz Schubert, — une nouvelle série complète de six "Deutsche Taenzen" (danses allemandes), — écrites pour le piano. L'angle droit supérieur de la première page porte la signature de Schubert et la date "1824". A la fin du manuscrit se trouve une remarque d'une autre main : "Conservez un souvenir amical de vos élèves reconnaissantes Wilhelmine Almay et Melanie Almay."

Ces danses, que l'on dit être l'une des compositions les plus caractéristiques de Schubert, seront jouées pour la première fois par le professeur Otto Schulhof, le 7 mai, à un concert donné par le chœur A. Capella des instituteurs viennois.

Les propriétaires actuels du manuscrit ont l'intention de ne le vendre qu'à des conditions garantissant sa conservation en Autriche.

### CHERII



Quels soins continuel! Mais n'en vaut-il pas la peine? Vous ne vivez que pour lui. Si vous voulez assurer son bonheur futur, donnez-lui de la santé.

Les Tablettes Baby's Own aident aux mères à garder leurs chers petits en bonne santé. Elles sont le laxatif idéal pour les enfants — un remède simple et sûr contre les rhumes, la fièvre simple, la mauvaise digestion et la constipation. Elles apaisent les douleurs de la dentition, assurent meilleure santé aux enfants et contribuent à leur confort. 25c le paquet dans les pharmacies.

TABLETTES BABY'S OWN (Dr. Williams') F175

ment avec l'âge et que la moyenne de la mortalité causée par l'appendicite est plus élevée parmi les hommes que parmi les femmes, soit 33 pour cent dans les cinq dernières années, alors qu'elle fut de 26 pour cent dans les cinq premières années de la période de 1911 à 1931.

Comme résultat de cette étude, une recommandation est faite aux pharmaciens, qui consiste à leur demander de dissuader autant que possible les clients à faire un usage fréquent de laxatifs ou de cathartiques — purgatifs légers ou violents. — Cette méthode est en usage à Philadelphie et la statistique démontre qu'elle a donné de bons résultats en diminuant considérablement le nombre de cas d'appendicite.

Pour la plupart des hommes trop de travail vaut mieux que pas assez.

Mgr MANNING.

### LE MÉNAGE FAVORISE BEAUCOUP LA LONGÉVITÉ

D'une manière générale, on constate que la longévité est plutôt le privilège de ceux qui vivent au grand air, qui sont sobres, se nourrissent surtout de végétaux, s'abstiennent d'alcool et de tabac et font régulièrement de l'exercice, sans arriver à la fatigue.

Ce sont les professions agricoles qui favorisent le plus la longévité. C'est parmi ceux qui exercent que se trouve la plus forte proportion de centenaires. De nombreuses statistiques le démontrent.

A la ville autant qu'à la campagne, un bien-être moyen favorise certaines longévités. Seuls les riches qui ne font pas d'excès et les pauvres, ayant le nécessaire, atteignent un âge avancé.

La longévité s'accommoder fort bien d'une vie intellectuelle intense. Des savants produisent des travaux originaux dans une vieillesse avancée. Michel-Ange succomba à 92 ans. Il peignit son "Jugement dernier" à 89. Houdon et Ingres moururent à 87 ans. Le Tintoret, Le Lorrain, à 82; le compositeur Lecoq, auteur de "La Fille de Madame Angot", à 87; Verdi à 88; Reyer à 86; Rameau à 85; les luthiers Amadi à 98 et Stradivari à 93; Corot, à 77, peint le village de Sainle-Noble, un de ses meilleurs tableaux, et, à 80 ans, l'intérieur de la cathédrale de Sens, qui est un chef-d'œuvre.

Saphocle était centenaire quand il composa son "OEdipe". Théophraste écrivait ses "Caractères" à 99 ans; Craton plaçait à 86 ans; Livius Drusus, presque centenaire enseignait encore le droit; Buffon avait dépassé 88 ans quand il composa ses "Époques de la nature". Fontenelle, quoique centenaire, faisait preuve d'une verve toute juvénile; la verdure de Chevreul était proverbiale. Renouvier composa ses "Dilemmes de l'intelligence" à 90 ans.

Ne craignons donc point la vieillesse. Elle peut laisser l'intelligence intacte. Cependant, il est exceptionnel que la déchéance physique lorsqu'elle survient, n'affaiblisse pas, du même coup, l'esprit. L'homme intellectuel ne saurait vivre vigoureusement, alors que l'homme végétatif, l'homme-planté tombe dans la décrépitude. La condition d'une bonne intellectualité, chez le vieillard, est une bonne santé.

Ajoutons enfin que le bonheur conjugal est certainement parmi les plus puissants éléments de santé et de longévité. Mais il est de première nécessité que les préoccupations journalières, les plaisirs, les soucis, les chagrins, les souffrances soient en commun. Les liens moraux se resserrent plus étroitement par la communauté des pleurs que des rires, de la douleur de la volupté.

Ainsi compris et envisagé sous ce jour, le mariage est une association véritable de protection mutuelle qui aboutit à favoriser grandement la longévité.

### Eczéma Hémorroïdes Irritations

Parce qu'il arrête positivement la démanaison aussitôt qu'il est appliqué et assure le soulagement, le générique de la peau, l'Onguent du Dr. Chase constitue le traitement le plus satisfaisant pour l'Eczéma, les Hémorroïdes et toutes les irritations de la peau. Cinquante années de succès.

### L'Onguent du Dr. Chase

Il ne pouvait dormir. "Mon mari était souffrant", écrit Mme Wm. Siedler de Milwaukee, Wis. "Il n'avait pas de force et était si nerveux qu'il ne pouvait pas dormir la nuit. Quelques bouteilles de Novoro changèrent sa condition et il est maintenant en bonne santé. Cette incomparable médecine herbeuse facilite la digestion, stimule l'appétit, règle les intestins et augmente le flux urinaire. Elle aide à maintenir une bonne santé. Fournie seulement par des agents spéciaux désignés par le Dr. Peter Fahrney de Chicago, Ill.

Livre exempt de douane au Canada.

### UNE INNOVATION

Le nombre des piétons victimes d'accidents d'automobiles la nuit ayant augmenté à Manchester un système ingénieux permettant aux personnes qui veulent traverser la rue d'en informer les voitures arrivant dans les deux sens.

Il s'agit de signaux lumineux placés au sommet des lampadaires de 100 pieds à 100 pieds. Une simple pression sur un bouton fixé au bas des lampadaires, fait apparaître un feu orange qui indique aux conducteurs qu'ils doivent arrêter leurs voitures. Le ou les piétons peuvent alors traverser, et l'automobiliste ne doit reprendre sa marche que lorsque le signal rouge a disparu, c'est-à-dire quand les piétons ont eu le temps matériel de traverser la chaussée.

### SON VRAI NOM

SALT LAKE CITY. — Les agents fédéraux de prohibition arrêteront un camion qui ils soupçonnaient de transporter des spiritueux et y trouveront 10 gallons de whisky.

"Comment te nommes-tu?" demanda-t-on au chauffeur.

"Pete Kemas."

"Allons, nous voulons ton vrai nom."

"Très bien. A. Kamas."

"Nous avons dit ton VRAI nom."

"Seriez-vous satisfaits avec Pete Nelson?"

Mais comme les agents insistaient, "Vous l'emporterez", dit le chauffeur. "Je me nomme Astrinos Emanuel Kongrounmitzakos."

### SOYONS SIMPLES

"Les gens vraiment simples sont rares. Il faut un maximum d'intelligence, d'orgueil et de sagesse pour arriver à ce résultat."

Cette phrase, retenue d'une lecture, renferme une profonde psychologie et dénote un grand esprit d'observation.

Les gens vraiment simples sont rares, en effet, et rares surtout parmi l'élément féminin. Cependant, la simplicité procède des autres vertus féminines dont elle est le complément et se développe avec elles si on prend soin de ne pas le compromettre par la pose et l'affectation, ses ennemis naturels, auxquels il ne faut faire aucune concession.

La simplicité est un charme et, comme tous les charmes, elle est très difficile à retrouver lorsqu'on l'a perdue.

La jalousie, l'envie, la vanité, la coquetterie, grands défauts du sexe faible, sont, avec le snobisme et ses entraînements, les principaux éléments de destruction de cette belle simplicité qui est pourtant le signe de la distinction autant que de l'intelligence.

### LA MAUVAISE DIGESTION

qu'elle que soit sa forme, s'accompagne toujours d'un appauvrissement du sang et d'une déperdition de forces. Il est important en pareil cas de fortifier l'organisme tout entier et il n'y a rien qui y réussisse mieux que les Pilules MORO, spécialement préparées pour les Hommes, par la Cle Médicale Moro, 1566, rue Saint-Denis, Montréal; elles renouvellent d'abord les forces puis éloignent les malaises suivants:

Mauvaise digestion  
Gaz  
Manque d'appétit  
Débilité  
Maux de reins  
Rhumatismes

Partout ou par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

"J'avais perdu beaucoup de forces, je souffrais de mauvaise digestion... je mangerais par nécessité et des gaz, des gonflements se faisaient sentir après chaque repas. J'éprouvais aussi des maux de tête... le travail que je faisais sur les terres m'était devenu pénible. Un de mes amis me recommanda les Pilules Moro. Dès que j'en commençai la prise, je m'aperçus de leurs bons effets; mes forces augmentèrent, j'avais plus de courage et ma digestion était plus facile. Après quelques mois de traitement, j'avais recouvré mon ancienne vigueur."

M. A. Mongrain, 39, rue Ste-Julie, Trois-Rivières, P. Q.

### LE TROUPEAU DE MOUTONS À LA STATION EXPÉRIMENTALE

Le troupeau de moutons Leicester qui se trouve sur cette ferme nous a été envoyé en l'automne de 1921. Il comptait alors une brebis de 6 ans, quatre de 5 ans, cinq de 4 ans, cinq de 3 ans, onze de 2 ans, neuf d'un an et seize agnelles. Il y avait également deux béliers, âgés de 2 et 4 ans et un agneau. Tous ces animaux étaient mal développés et leur conformation n'était au mieux que passable, à l'exception de quelques-uns. Le poids type des brebis Leicester varie de 125 à 200 livres et celles que nous avons reçues ne pesaient en moyenne que 98 livres chacune, tandis que les agnelles ne dépassaient pas 73,8 livres. Au 1er octobre 1931, le poids moyen était de 168 livres pour les brebis et de 86 livres pour les agnelles.

Cette amélioration rapide a été obtenue en donnant une stricte attention aux trois points que voici: alimentation, sélection des béliers et sélection des brebis.

Alimentation. — Les pâturages offerts aux moutons étaient très pauvres; le foin conservé pour l'alimentation d'hiver se composait principalement de graminées. Tous les ans nous labourions, fumions et ensemencions une partie des vieux pâturages afin d'avoir plus de légumineuses. Le trèfle de première coupe de la récolte de l'année suivante était employé sous forme de foin pour l'alimentation dans la bergerie, tandis que le regain cette année-là et la récolte complète de la deuxième année fournissaient un pâturage plus succulent et plus riche.

Outre ce foin et cette herbe de meilleure qualité, nous donnions également une ration de grain en automne à l'époque de la gestation et au printemps à partir de quinze jours environ avant la mise-bas jusqu'au moment où les moutons étaient mis au pâturage.

Sélection des béliers. — Il est impossible d'améliorer un troupeau sans un bon bélier. L'amélioration a été lente la première année parce que nous n'avions pas un bélier de haute qualité à la tête du troupeau. En l'automne de 1923 nous nous sommes procuré le bon bélier importé "Culloden Demonstrator" (6171) — 19145 — pour le mettre à la tête du troupeau. En l'automne de 1925 ce bélier fut échangé pour un autre bélier importé de haute qualité "Border Standard" (6172) — 19146. — En 1927 nous achetâmes le bélier "Morning Glory" (6866) — 19248. — Ce dernier avait été champion pendant quatre années de suite à l'exposition provinciale de Québec et plusieurs sujets engendrés par lui ont également remporté des championnats. "Morning Glory" a donné des sujets de très bonne qualité, encore plus peut-être que les béliers précédents.

Sélection des brebis. — Tous les ans en automne le troupeau était soumis à une sélection rigoureuse. Toutes les agnelles mal venues, d'une mauvaise conformation et qui n'étaient pas bien revêtues de laine lustrée de bonne qualité, de même que les vieilles brebis ou celles de pauvre conformation, étaient éliminées.

Grâce à cette sélection améliorante poursuivie sans relâche tous les ans, la Station expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière a aujourd'hui un bon troupeau de moutons dans lequel les éleveurs locaux de la race Leicester viennent puiser des sujets pour améliorer leurs propres troupeaux.

E. L. Raynaud,  
Station expérimentale fédérale,  
Ste-Anne de la Pocatière, P. Q.

### Les Canadiens apprécient un bon thé



Se vend le plus et toujours de plus en plus 'Frais des Plantations'

### LE PATRON DE NAPOLÉON

On sait que la magnifique chapelle de l'École militaire, oeuvre de Jacques-Angé Gabriel, qui servait de magasin d'habillement, va être restaurée par les soins du ministre de la guerre et transformée en musée. Il n'aura pas fallu moins que le décès du maréchal Joffre pour appeler l'attention de Paris sur ce lieu où fut exposé pendant deux jours le corps du vainqueur de la Marne.

Le nom du vainqueur d'Austerlitz se rattache, par un point, à la chapelle de l'École militaire. C'est là que, en 1784, Napoléon, âgé de 15 ans, reçut la confirmation des mains de Mgr Le Clerc de Juigné, archevêque de Paris.

A cette occasion, le prêtre tint à manifester sa surprise de rencontrer pour la première fois ce prénom de Napoléon, auquel ne correspondait aucun saint du calendrier.

— Cela s'explique, dit le jeune garçon, parce qu'il y a beaucoup de saints au ciel et seulement 365 jours dans l'année.

Si le trait a été inventé pour montrer que le jeune Napoléon tenait à porter le nom de saint, il l'a été du vivant de Napoléon et se racontait déjà à cette époque.

### LE SOIN DE SA PERSONNE AU SEIN DE LA FAMILLE

C'est en famille que l'on prend les meilleures habitudes de politesse; c'est donc de bonne heure que l'on doit exercer les enfants à une surveillance attentive sur eux-mêmes, sur leurs gestes, leurs démarches, leur langage, leur tenue générale, afin de leur éviter plus tard la pédanterie ou l'excès contraire, ce sans-gêne que l'on prend trop souvent pour un laisser-aller permis.

Les parents doivent prêcher d'exemple et pratiquer les principes raisonnés de toute bonne éducation. Malheur à ceux qui sont affligés des plus cruels ennemis de tout commerce facile et aimable, orgueil, susceptibilité, obstination. Ils souffriront par leur faute et feront souffrir leur entourage. Il faut une tenue d'effort pour arriver à ne rien faire ou ne rien dire qui leur déplaît et encore, avec la meilleure volonté, n'arrive-t-on pas à éviter les bouderies et les querelles.

Une des politesses du foyer à la portée de tous, est le soin de sa personne. Réserver toutes ses coquetteries pour le monde et ne montrer chez soi qu'une tenue négligée et malpropre, est presque aussi regrettable que la triste habitude de laisser sa bonne humeur à la porte pour n'apporter à sa famille qu'un visage grognon et renfrogné.

Le mari qui ne dédaigne pas de s'occuper de sa jeune famille, qui est plein d'égard pour la mère; la femme qui se fait belle pour plaire à ceux qu'elle aime le plus au monde, qui sait persuader par la douceur, qui se soucie avant toute chose du bien-être des siens; des enfants habitués de bonne heure à l'harmonie des bons rapports, comme à la propreté la plus rigoureuse dans la maison aussi bien qu'en public; voilà un intérieur plein de charmes où des fils, devenus grands aimeront à se retrouver, que les filles prendront à leur tour comme un modèle à suivre.

## Les Lithinés du Dr Gustin

procurent économiquement la meilleure Eau de table et de régime

**Alcaline -- Lithinée -- Pétilante -- Digestive**  
SONT TRES EFFICACES CONTRE

Acide Urique, Rhumatisme, Goutte, Maladies du Foie, de la Vessie, de la Peau, de l'Estomac et de l'Intestin

Une boîte de Lithinés contient 12 paquets suffisants pour 12 grosses bouteilles d'un litre

PRODUIT DE FRANCE

Franco par poste 45 cents sur réception du prix

En vente dans toutes les pharmacies

La Cie Canadienne des Agences Modernes - 455 rue Ontario Est, Montréal

## COPAIN Charmant

Il est vrai que la cigarette n'est qu'une des nombreuses choses qui contribuent à la joie de vivre et, le plaisir que vous retirez d'une cigarette dépend absolument de vous.

Voici une cigarette expressément faite pour donner le plus grand plaisir possible aux fumeurs. — Qu'elle soit votre choix et ce plaisir est vôtre!

Les fumeurs ont trouvé dans la MASTER MASON ce qu'ils cherchaient depuis longtemps: — une meilleure cigarette.

Des milliers déjà l'ont adoptée comme leur marque particulière.

Habilement mélangée des meilleurs tabacs, elle est délicieusement douce. Dès le premier essai vous l'aimerez et elle ne tardera pas à devenir pour vous un copain charmant.

On peut obtenir partout le petit paquet rouge — 20 pour 25c.

The Rock City Tobacco Co.

cigarettes

# Master Mason

25c pour 20

## LA VÉRITABLE MELASSE des BARBADES

Extra Fancy

MAUVAISE DIGESTION

Quelle que soit sa forme, s'accompagne toujours d'un appauvrissement du sang et d'une déperdition de forces. Il est important en pareil cas de fortifier l'organisme tout entier et il n'y a rien qui y réussisse mieux que les Pilules MORO, spécialement préparées pour les Hommes, par la Cle Médicale Moro, 1566, rue Saint-Denis, Montréal; elles renouvellent d'abord les forces puis éloignent les malaises suivants:

Mauvaise digestion  
Gaz  
Manque d'appétit  
Débilité  
Maux de reins  
Rhumatismes

Partout ou par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

"J'avais perdu beaucoup de forces, je souffrais de mauvaise digestion... je mangerais par nécessité et des gaz, des gonflements se faisaient sentir après chaque repas. J'éprouvais aussi des maux de tête... le travail que je faisais sur les terres m'était devenu pénible. Un de mes amis me recommanda les Pilules Moro. Dès que j'en commençai la prise, je m'aperçus de leurs bons effets; mes forces augmentèrent, j'avais plus de courage et ma digestion était plus facile. Après quelques mois de traitement, j'avais recouvré mon ancienne vigueur."

M. A. Mongrain, 39, rue Ste-Julie, Trois-Rivières, P. Q.

## Pour la Fête de la Bonne Ste-Catherine

Il n'y a que quelques jours avant le 25 novembre pour la fête de la Bonne Ste-Catherine. Soyez prêts quand les jeunes et vieilles se réunissent pour étirer la tire!

Pour faire la célèbre tire à la Mésasse du bon vieux temps, la tire délicieuse qui s'étire facilement, et d'une riche couleur dorée, employez la fameuse Mésasse marque "BEMA".

Vous seriez convaincu qu'il y a rien de mieux au monde.

Votre Epicier l'a en Vente!

MARQUE BEMA

La Véritable MELASSE Extra Fancy des BARBADES

## BIÈRE BOSWELL DEPUIS 1668

C'est toujours la même!

REGARDE-MOI CE GAILLARD-LÀ À CHAQUE PARTIE, IL NOUS REVIENT EN MORCEAUX!

## LA QUALITÉ EST TOUJOURS UNIFORME

# QUESNEL MACDONALD

"DOUX"

10c LE PAQUET

VOUS AIMEREZ CE QUESNEL QUI EST EXCLUSIVEMENT LE PRODUIT DES MEILLEURS TABACS DU DISTRICT DE ST. JACQUES, COMTE DE MONTCALM, QUEBEC.

FAITES-EN L'ESSAI

## Les Enfants Heureux et Sains

ainsi que les grandes personnes se trouvent dans les maisons, où le

# NOVORO

Du DR. PIERRE

est le remède de famille. Il est la première aide d'une mère; quand l'un de ses enfants se sent malade. Il est sain et digne de confiance. Il se trouve dans la boîte à pharmacie de millions de maisons ici et à l'étranger.

Préparé d'herbes et racines pures ne contenant pas de drogues nuisibles, il peut être donné aux petits, ainsi qu'aux jeunes et vieux de constitution délicate.

Les droguistes ne le fournissent pas. Pour renseignements écrire au

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO. CHICAGO, ILL.  
2501 Washington Blvd.

(Délicieux au Canada Franco de droits de Douane)

## BIÈRE BOSWELL DEPUIS 1668

C'est toujours la même!

REGARDE-MOI CE GAILLARD-LÀ À CHAQUE PARTIE, IL NOUS REVIENT EN MORCEAUX!

POUR RIRE

L'ESPRIT QUI SAUVE

Quatre soldats de l'empereur Joseph II avaient été condamnés, pour crime de désertion, à tirer aux dés lequel d'entre eux subirait la peine de mort.

Les trois premiers se conformèrent au jugement du Conseil de guerre, mais le quatrième refusa constamment. Il alléguait pour motif de son refus la défense que l'empereur avait faite de jouer à aucun jeu de hasard.

Sa Majesté impériale fut informée de la présence d'esprit de ce malheureux, dans un moment aussi critique, il l'admira et fit grâce aux quatre condamnés.

TOUS HOMMES DE BIEN

Le duc d'Ossone, vice-roi de Naples, se rendit sur les galères un de ces jours de fête où il avait droit de donner la liberté à un forçat.

Tous ceux qu'il venait d'interroger sur les crimes qui les avaient fait condamner alléguèrent divers prétextes pour excuser leurs fautes. Un seul avoua franchement ses crimes.

Qu'on me chasse sur le champ ce mauvais sujet, dit le duc; sa société n'est propre qu'à corrompre tous les gens de bien que voici.

CHAMPIONNE PAR DEVOUEMENT

Une championne sportive par dévouement, c'est une formule de sport à souligner alors que tant d'autres amateurs ou professionnels ne cherchent que la gloire.

Une Australienne, Mme Katherine Rehua, dont le mari chômeait depuis neuf mois, se trouvait sans ressources avec lui et leur quatre enfants.

Or, à Sydney, où ils habitent, avait lieu, l'été dernier, un concours de durée à la nage. Mme Rehua, poussée par l'amour maternel, prit part à cette course au championnat.

SUR UNE NOMINATION...

On apprend à la petite Gabrielle que son père est nommé commandeur de la Légion d'honneur.

Oh! s'écrie l'enfant, papa commande déjà bien assez!...

L'EAU CRIMINELLE

L'aumônier de la prison rend visite à un nouveau condamné dont le visage est très sympathique.

—Vous n'avez pas l'aspect d'un criminel, déclare le prêtre. Quel motif vous a amené ici? L'alcool?

—Non, réplique le prisonnier: l'eau.

—L'eau? Je ne comprends pas.

—Si, j'étais laurier!

CONFUSION

Le vieillard. — J'ai quatre-vingt-quatorze ans, et pas un ennemi.

La brave dame. — C'est très beau.

Le vieillard. — N'est-ce pas? Grâce au ciel, ils sont tous morts depuis longtemps!

—Je ne l'ai pas analysée, M. Gogo, mais je sais que mon cheval y a trempé les pieds par hasard. Dix minutes plus tard, il était ferré à neuf.

Un prédicateur plein de feu s'écriait: "Ce texte est tiré des épaules de saint pitre". (Il voulait dire des Epîtres de saint Paul).

N'ayez pas d'inquiétudes exagérées? Le beau temps ne vient-il pas après la pluie?

TOUT COMPRENDRE... C'EST TOUT PARDONNER

Quand par les nuits sereines je contemplais les cieux constellés ce n'est pas toujours de la joie que me suggèrent de là-haut les clignotantes étoiles, et je me souviens toujours d'un certain poème dont les dernières lignes me disaient:

"Sous la nuit vous semblez une étoile frileuse Qui se voit seule et pleure au sein du firmament."

En effet, peut-être que les petites étoiles soupirent et se plaignent durant les claires nuits, chacune d'elles est très éloignée des autres et nous la croyons voisine et sa flamme que pour l'indifférence des cieux. Pauvres frileuses, elles pleurent parce qu'elles ne sont pas comprises... Plainte des étoiles... prolongement et écho de la grande lamentation des âmes humaines. Les mêmes incommensurables distances ne séparent-elles pas souvent les astres du firmament? et tant d'intimes ardeurs ne vont-elles pas se heurter à l'indifférence.

Chacun est ou se croit isolé, incompris dans son entourage.

"Mes parents ne me comprennent pas, gémit la jeune fille: cet imprudent oiseau dont les ailes doivent se replier devant une surveillance jugée trop serrée."

"Mon mari ne me comprend pas scier cette jeune femme qui a fait trop de rêves sans tenir compte des prosaïques exigences de la vie quotidienne."

Il a encore ces deux amis, un malentendu, une divergence d'opinion a troublé leur confiance mutuelle et c'en est fait de tout ce qui fut cher, chacun s'éloigne le cœur plein d'amertume en disant: "C'est inutile, nous ne nous comprendrons plus."

Pourtant il serait si facile de se comprendre parfois, un seul mot vrai, un mot du cœur et cela ranimerait l'ivresse de sentir ensemble puis à nouveau brillerait le pardon, ce printemps de tous les amours terrestres.

Mais on se préoccupe trop d'être compris et pas assez de comprendre, voilà tout notre tort, au lieu de se renfermer dans notre dignité ou dans notre bon droit comme dans une tour

d'ivoire, nous devrions sortir de nous-même et la main tendue dire: "Viens, je veux te comprendre avant de te blâmer." Bien des fronts courroucés se rassérénent dès qu'on touche à l'âme. Etre compris importe peu, mais ce qui compte dans la valeur, la plénitude et la beauté de la vie c'est: comprendre.

Pour cela il faut se mettre à la place de ceux que nous accusons. Les coups répétés du malheur, les soucis absorbants, la sagesse d'une longue expérience, le désir de se dévouer, au devoir justifient parfois ces procédés que nous vexent, ces divergences de vie que nous déplorons, cette indifférence apparente qui vous peine, mais il faut d'abord comprendre.

Tout comprendre c'est tout pardonner, c'est être humain, c'est goûter et apprécier l'infini chef-d'œuvre de Dieu dans l'homme; c'est posséder l'intelligence du cœur, c'est porter en soi une lampe d'amour, en un mot c'est rayonner.

Que fait l'étoile frileuse?... La flamme brille toujours malgré les cieux indifférents. Nos aspirations sont comprises, nos élans arrêtés, notre dévouement méconnu!... Qu'importe, rayonnons!... compréhensions.

DISTRÉTION DE JOURNALISTES

Trois journalistes américains, rédacteurs du "New-York Times", chargés de faire un reportage à New-York sur la contrebande de l'alcool et les cabarets clandestins, se procurèrent tout l'alcool qu'ils voulurent dans quarante-cinq de ces établissements. Convoqués devant le grand jury et mis en demeure de divulguer les adresses, les trois journalistes ont refusé et ont été condamnés à quarante-cinq jours de prison chacun.

Cette condamnation, toute à leur honneur, mérite la plus large publicité, ne serait-ce que pour convaincre les personnes qui ont des confidences à faire aux journalistes qu'elles peuvent s'adresser à eux en toute confiance.

UN SÉRUM POUR GUÉRIR LE CANCER

Un médecin canadien annonce qu'il l'a découvert après 40 ans de recherches.

Après 40 ans de recherches sur les causes et les effets du cancer, le Dr J. E. Hett, de Kitchener, Ont., annonce qu'il a découvert un sérum qui diagnostique et aussi guérit le cancer. Il prétend qu'il a employé le sérum un nombre suffisant de fois sur notre bon droit comme dans une tour

permettre d'obtenir des résultats positifs vérifiés.

Le sérum, poursuit le Dr Hett, est efficace au premier stage comme à la période avancée de la maladie. Les cas qui sont parvenus à la dernière limite, cependant, sont hors de réaction du sérum.

Une de ses particularités, qui intéresse la profession médicale, c'est son efficacité à diagnostiquer la présence du cancer dans les tissus externes ou internes. Selon le Dr Hett,

des patients souffrant des excroissances de cancer à tous les stades excepté le dernier, ont subi une réaction définitive après l'inoculation. Il ne se produit pas de réaction si le patient ne souffre pas du cancer.

Le Dr Hett déclare que l'inoculation du sérum arrête le développement de la maladie dans le tissu affecté et rend ainsi possible l'intervention chirurgicale, car la tumeur peut être enlevée soit avant soit après l'emploi du sérum. Il est convaincu que le

cancer tient son origine d'un germe et il travaille maintenant à découvrir un moyen pour rendre visible le germe du cancer.

L'astuce est l'art des faux semblants et des procédés peu recommandables. — St Thomas d'Aquin. Ami. Pour bien aimer, il faut être pur. Louis VEUILLLOT.



Quand Jacques-Cartier vint au Canada

aux temps lointains de 1535, il trouva des plantations de tabac tout le long du Saint-Laurent. Amélioré au cours des siècles, ce tabac a pris un arôme qui reçoit les suffrages de tous les fumeurs.

LE TABAC A FUMER NATUREL L'ALOUETTE est le choix des connaisseurs

Advertisement for 'L'ALOUETTE' tobacco. Includes text: 'parce qu'il est la fleur du produit Québécois, triée, mûrie et mélangée par les soins de spécialistes.' Price: '10¢'. 'Demandez l'ALOUETTE. 10c le paquet.' 'Aussi haché fin pour les fumeurs de cigarettes.'



Advertisement for 'DODIER & CRETE Enrg.' 'Epiciers - Licenciés'. 'COMMANDES PAR MALLE'. 'NOTRE SPECIALITE: BIERES ET PORTERS DE TOUTES MARQUES'. 'LIVRAISON PROMPTE ET ASSUREE'. '83, rue St-Georges. LEVIS'.

Advertisement for 'LAROCHELLE HOTEL'. 'Rue St-Louis, LEVIS, P. Q.'. 'CHAMBRE DE BAIN AVEC EAU COURANTE'. 'En face de la traverse de Lévis, à proximité de la Station du C.N.R.'. 'Faites un arrêt à l'HOTEL LAROCHELLE et vous reviendrez.'. 'Garage - Prix modéré'. 'TELEPHONE: 330'. 'J. T. LAROCHELLE'. 'Epicier licencié'. 'Epiceries au complet de premier choix Bieres et Porters de toutes marques, Hôtel de première classe.'. '37, rue St-Louis, LEVIS'.

Advertisement for 'HECTOR LEMIEUX'. 'Spécial Tél. 596 Boite Postale 185'. 'Marchand Epicier Licencié'. 'ASSORTIMENT COMPLET DE BIERE et PORTER'. 'Voisin de la Station du C. N. R. et Q. C. R.'. '92, RUE COMMERCIALE LEVIS'.

Advertisement for 'HOTEL UNION'. 'Plan européen et américain.'. 'PRIX TRÈS MODÉRÉS'. 'Système de sprinklers qui met l'hôtel absolument à l'épreuve du feu.'. 'TAVERNE'. '112, Du Pont - QUEBEC'.

Advertisement for 'P.-L. TURGEON, Enrg.'. 'E.-L. JEAN, Prop.'. 'EPICERIES, BIERE et PORTER'. 'CONFIEZ-NOUS VOS COMMANDES'. 'Nous vous assurons une livraison prompte'. 'No 15, Marché Finlay, Québec'.

Advertisement for 'AVIS A CEUX QUI VEULENT PROFITER DE LA CRISE ACTUELLE.'. 'AVANT un surcroît de stock pour ces temps difficiles, j'ai décidé de sacrifier aux prix coûtant sur toute la ligne.'. 'MONTRES MONTRES'. 'Un choix des plus variés en montres bracelets pour Dames et Messieurs, depuis \$3.00 jusqu'à \$40.00, dans les marques suivantes: Eulova, Tavane, Montrose, Cyma, Waltham, etc., etc.'. 'Une ligne complète en bijouterie, spécialité dans les parures de cou et d'oreilles.'. 'LUNETTES'. 'Toutes les montures que vous pouvez désirer sont ici et avec les verres pour voir de près et de loin. Satisfaction garantie.'. 'PLUME PLUME'. 'Assortiment complet de plumes fontaine WATERMAN et autres.'. 'REPARATIONS'. 'Nous remettons à neuf vos Jones et bagues usagés, un service des plus prompt et garanti est toujours donné à tout ouvrage reçu par malle ou remis à mon atelier.'. 'EPHREM POULIN'. 'BIJOUTIER et OPTICIEN D'ORDONNANCE'. 'ST-GEORGES-Est, Beauce. (Coin du Pont)'.

Advertisement for 'JULES ROBIN BRANDY COGNAC'. '350 26 onces \$180 FLASK de 13 onces'.

Advertisement for 'BELANGER & FRERE'. 'Marchands - Epiciers'. 'Confiez-nous vos commandes de BIERES ET PORTERS'. 'NOUS VOUS ASSURONS UNE LIVRAISON PROMPTE'. 'A PROXIMITE DE LA GARE'. '49, AVENUE BEGIN. LEVIS'.

Advertisement for 'QUEBEC CENTRAL CHANGEMENTS'. 'dans l'horaire des trains de voyageurs'. 'EN FORCE'. 'DIMANCHE, LE 22 NOVEMBRE 1931'. 'Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'agent local ou à: M. W.-E.-A. BROOKS, Agent général du service voyageur, SHERBROOKE, Qué.'.

Advertisement for 'Northern Electric' appliances. 'Le POËLE ÉLECTRIQUE'. 'Le FOUR Miraculeux'. 'GRACE à la chaleur uniforme du four Gurney, réussit vos pâtisseries n'est plus affaire de hasard et à la perfection... vous pouvez faire cent gâteaux, et chacun d'eux sera parfait. Le Poêle Gurney-Northern Electric est le résultat des 52 années d'expérience de la Maison Gurney, de la collaboration technique de la Northern Electric, et de tous les éléments de supériorité qui en font partie intégrante.'. 'Plus grand de quatre cents pouces cubes que tout autre poêle électrique, distribuant parfaitement sa chaleur constante au moyen d'un système d'isolation rigoureux et indestructible, le four Gurney permet à la cuisson de se continuer longtemps après l'interruption du courant. Un revêtement intérieur d'émail-porcelaine, en une seule pièce, et une porte qui se ferme hermétiquement, sont à noter parmi les nombreuses caractéristiques qui le distinguent entre tous. Richement émaillé, façon porcelaine, ne pesant que des angles et des rebords lisses et arrondis, sans écrous ni boulons qui puissent amoindrir la beauté et la simplicité de ses lignes, ce poêle est fabriqué au Canada et porte le SCEAU que la Northern Electric appose sur tous ses "Appareils à prouvé" — garantie définitive de la perfection de son mécanisme.'. 'Shawinigan Water & Power Co. Thetford Mines St-Joseph Ste-Croix Sorel Nicolet Victoriaville'. 'Northern Electric CO. SHERBROOKE QUEBEC'.

Advertisement for 'CIGARE CHECK 5¢'. 'Chaque bouffée, un délice'.

DANS NOS RÉGIONS

SAINT-LUDGER

Mlle J. Beaudoin, de Montréal, Mlle N. Lambert, M. et Mme J. Poisson, de Lévis, étaient de passage chez Mme A. Bolduc, et chez MM. Omer et Joseph Giguère. —M. et Mme I. Doyon de Auguste Me et leurs enfants pensionnaires au couvent de St Ephrem ainsi que M. T. Doyon, de Thetford, ont passé quelques jours dans les familles Doyon et Trépanier. —MM. A. Cliche maire, S. R. Pagé, et D. Gagné, ont passé quelque temps à Québec la semaine dernière. —Mlle T. Roy, de St Evariste, était chez le notaire L. M. Veilleux invitée de Mlle Madeleine Veilleux. —M. l'abbé A. Leclerc, vicaire, était à Québec, la semaine dernière. —Le Rev. Sœur Marie de Nezaireth sup. générale de Srs de St Louis était au couvent récemment. —Mlle A. Pagé est de retour de Montréal, où elle a passé quelques semaines chez sa sœur Gabrielle Pagé G. M. E. —MM. G. Lemieux, A. Bizier et A. Cliche, sont de retour de Thetford. —Mme Geo. Dubé et sa fille Rita, était à Mégantic dernièrement. —Mme G. Lemieux a passé quelque temps au presbytère de Lyster chez son frère l'abbé P. Poulin curé. —MM. D. Gagné, A. Cliche et M. le Simonde Cliche passent quelques jours à N. Dame de Lourdes de Ham Co Wolfe. —L'inspecteur A. Breton, a fait la visite des classes de la paroisse la semaine dernière. —M. et Mme M. Veilleux et leurs enfants de Waterville Me., de passage chez des parents et amis. —Etaient de passage dernièrement chez M. Ed. Taschereau: Mme E. Boisvert, de Ste Croix de Lotbinière, M. Mme Lambert et M. et Mme J. Lambert de St Antoine de Tilly. —Chez M. Omer Giguère, MM. H. Giguère, L. Sévigny, G. Vallée, Mlle Y. Ethier, F. et T. Baillargeon tous de Mégantic. —Chez M. S. R. Pagé, le Dr et Mme M. Boisseau, de Farmham, M. et Mme E. Vallée et leurs enfants Aline et Robert, Mme J. E. Letellier, Mlle A. Lachance et J. Fortin de Lac Mégantic. —Chez M. Noël Roy, M. Adr. Lapierre et M. Labrecque, de St Gervais de Bellechasse. —Chez M. Chs Doyon, M. et Mme R. Prémont, Mme T. Prémont, Mlle Yvonne, Hermine et Jeanne Doyon, MM. A. Tardivel, A. Lapointe et C. Montmagny, tous de Québec.

SAINTS-ANGES

M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

SAINT-CAMILLE

Le 4 oct, eut lieu en notre saint temple le mariage de M. Sauveur Baillargeon, journaliste de St-Magloire, avec Mlle Amanda Blais de cette paroisse. Aux nouveaux époux nous offrons nos vœux de bonheur. —M. et Mme W. Grenier et M. et Mme R. Poulin, de St Georges, viciaient leurs parents le jour de la Toussaint. —M. et Mme T. Morin et leur fille Hélène, ainsi que M. E. Morin de St Martin et M. Roland Morin, de Stratton Me, étaient de passage chez M. E. A. Morin plombier. —Mme Vve C. Grondin, ainsi que M. N. Grondin étaient les hôtes de M. et Mme Jos. Fortin, march. —M. et Mme E. Fournier de St Magloire étaient de passage chez M. Cyrille Bolduc dimanche dernier. —M. et Mme G. Poulin, sont allés visiter leurs parents à St Martin Bee, et St Gédéon.

SAINTE-MARGUERITE

Le 8 novembre s'éteignait pieusement dans notre paroisse une de nos jeunes filles bien connue, Mlle Juliette Labrecque, fille de M. et Mme Fridolin Labrecque, elle était âgée de 16 ans. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 11 nov. Un nombreux cortège de voitures et d'autos ont suivi le convoi funèbre, de la maison mortuaire à l'église paroissiale. La levée du corps a été faite par M. l'abbé P. Boyd curé de Frampton. Le service fut chanté par M. le curé Tremblay, assisté de MM. les abbés Fiset et Mercier de Ste Hérodine. Assistait au chœur M. l'abbé Eugène Gagnon, vicaire à Beauce Jonction, ami de la famille. Le corbillard était conduit par M. Gérard Dallaire oncle de la défunte. La croix était portée par M. R. Boutin. Portaient le corps: MM. Maurice Boutin, Henri Carboneau, P. E. Boutin, Laurent Bernier, Fr. Laverdière, Ed. Fourmier. Suivaient le corps, son père et sa mère ses petits frères, Jean Paul, Marcel, Benoit, Philippe, ses petites sœurs, Marguerite et Suzanne, son grand père, M. Johnny Labrecque, sa grand mère Mme Vve Ls Dallaire de Ste Hérodine, ses oncles et tantes M. et Mme Nap. Laverdière, Mme Vve D Laverdière, M. et Mme Chs Breton, M. et Mme Eugénie et Claire Dallaire, M. et Mme Chs Dallaire, M. et Mme A. Dallaire, Alphonse et Gérard Dallaire de Ste Hérodine. Plusieurs grands oncles et tantes cousins et cousines dont il serait trop long de donner la liste complète. Les funérailles étaient sous la direction de M. Joseph Boulet, de Ste Hérodine grand oncle de la défunte. Nos sympathies à cette famille éplorée. —Le 28 oct, a été baptisé Joseph Jean Charles, fils de M. et Mme W. Bisson. Parrain et marraine: M. et Mme Jos Bisson, de Ste Hérodine, grands parents de l'enfant. —Le 12 nov, a été baptisé Jeanne Marguerite, Marie, Thérèse, enfant de M. et Mme A. Blais, née Jeanne Boutin. Parrain et marraine: M. et Mme Jos. Blais, grands parents de l'enfant. —M. Frs Fournier, fils de M. A. Fournier est en promenade parmi nous pour une semaine. —Mlle Céléda Fournier, passe aussi quelque temps chez son père.

SAINT-EPHREM

Le 18 novembre aura lieu le mariage de M. Jean Marie Longchamps avec Mlle Cécile Doyon. Nos vœux de bonheur. —M. Stèle Bolduc, fille de M. S. Bolduc a rendu son âme à Dieu, le 16 novembre à l'âge de 9 ans. Son service aura lieu mercredi à 9 h. —Mlle Alexina Plante en voyage à Lévis visitait ses amis. —M. et Mme Emile Rodrigue, M. et Mme N. Grenier en promenade à Mégantic chez leurs parents. —Mlle M. R. Plante est partie pour l'Hôtel Dieu où elle devra subir une opération. —Mme St-Laurent et Mme O. Nadeau sont venues à St Ephrem à l'occasion des funérailles de Mlle S. Bolduc. —Réunion de la Chambre de Commerce le 13 novembre. Les questions suivantes ont été discutées: L'aqueduc de Ste-Marie, le redressement de la courbe sur la voie nationale près de la chapelle Ste Anne; les taux de l'électricité; la construction du nouvel hôpital; les cours d'agriculture, etc. —M. et Mme Frs Fortin, de Beauceville de passage à Ste Marie lundi dernier. —Le 17 nov, mardi concert donné par notre artiste de renom M. F. X. Mercier. —MM. J. N. Doyon, Stan. Poulin et Léon Grégoire sont allés faire leur retraite fermée en fin de la semaine dernière. —Une délégation à Québec samedi le 14 nov, au sujet de l'aqueduc.

SAINTE-MARIE

M. et Mme Jos. Gilbert au Lac Noir en visite chez M. W. Nadeau, dimanche dernier. —Réunion de la Chambre de Commerce le 13 novembre. Les questions suivantes ont été discutées: L'aqueduc de Ste-Marie, le redressement de la courbe sur la voie nationale près de la chapelle Ste Anne; les taux de l'électricité; la construction du nouvel hôpital; les cours d'agriculture, etc.

SAINT-BENJAMIN

Le 16 octobre est décédée à l'hôtel Dieu de Lévis, Jacqueline Poulin, fille de M. Wilf. Poulin, âgée de 4 ans et demi. Nos sympathies. —Le 18 octobre fut baptisé, Léon Lucien, Marc, Aurèle Bolduc fils de M. Mme Odilon Bolduc, née M. A. Vachon. Parrain et marraine: M. et Mme L. Boucher. —Le 4 nov. Marie Edith Gilbert enfant de Joseph Veilleux et de Exilia Veilleux. Parrain et marraine: M. et Mme J. Grégoire de St François oncle et tante de l'enfant. —Le 18 octobre M. A. Pépin, unisail sa destinée à celle de Mlle Imelda Veilleux. M. Vital Pépin servait de témoin au mariage et M. G. Veilleux à la mariée. Nos vœux de bonheur. —Le 26 octobre, le Rev. Chanoine Bernier, du collège de St Victor, était parmi nous.

ST-SIMON LES MINES

Le 4 nov. M. Mme W. Gilbert, née M. Anne Bourque, une fille baptisée sous les noms de M. Thérèse, Aline. Parrain et marraine: M. et Mme Od. Gilbert oncle et tante de l'enfant. —Le 14, M. et Mme David Lapointe née Marie Blanche Poulin, un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Rosario, Louisa. Parrain et marraine: M. Mme Herm. Poulin, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations. —Le 11 novembre, M. et Mme J. Gilbert, avaient la douleur de perdre leur jeune bébé âgé seulement de 2 mois. La sépulture le 14 dans l'église de St Simon les Mines.

SAINT-ANGELES

M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

SAINT-ANGELES

M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

ANCIENNE LORETTE

Mlle Adrienne Goulet de Giffard et Louise Crispault de Québec étaient dimanche dernier chez leurs amis Mlle Labbé inst. —Mme A. Alain passe un mois à Montréal chez son père M. O. Lemyr. —M. l'abbé Chateaufort vicaire est absent pour les 40 Heures de Cap-Rouge. —Mlle Ph. Drolet, de Lévis était en visite chez sa mère Mme Vve Nap. Drolet au cours de la semaine dernière. —Dimanche soir dernier les amis nombreux de M. Josphat Beauré se réunirent à la résidence de ses parents M. et Mme U. Beauré pour lui présenter leurs vœux et souhaits à l'occasion de son vingt deuxième anniversaire de naissance. Plus de cent personnes répondirent à l'invitation de M. Th. Drolet et Alb. Brousseau et A. Beauré qui étaient les organisateurs de cette fête. Une adresse lui fut lue par M. Albert Brousseau. Une pipe et une tabagère lui furent présentées au nom de tous. Pendant la soirée il y eut chant, musique et déclamations comiques. On s'amusa à qui mieux mieux, se séparant à une heure avancée dans la nuit, emportant un agréable souvenir de ces quelques heures vécues en si joyeuse compagnie. —M. L'inspecteur d'Ecoles L. M. Filteau de Neuville a visité toutes les classes au cours de la semaine dernière. Lundi le 16 il donna au couvent sa conférence, pédagogique aux 11 institutrices de la paroisse. —La paroisse de l'Ancienne Lorette est dit-on l'une des plus anciennes du district; elle compte actuellement 474 familles. La population totale se chiffre à 2,932 âmes d'après les dernières statistiques recueillies par les prêtres de la cure au cours de la visite paroissiale.

SAINT-ANGELES

M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

SAINT-ANGELES

M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

SAINT-ANGELES

M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

SAINT-ANGELES

M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

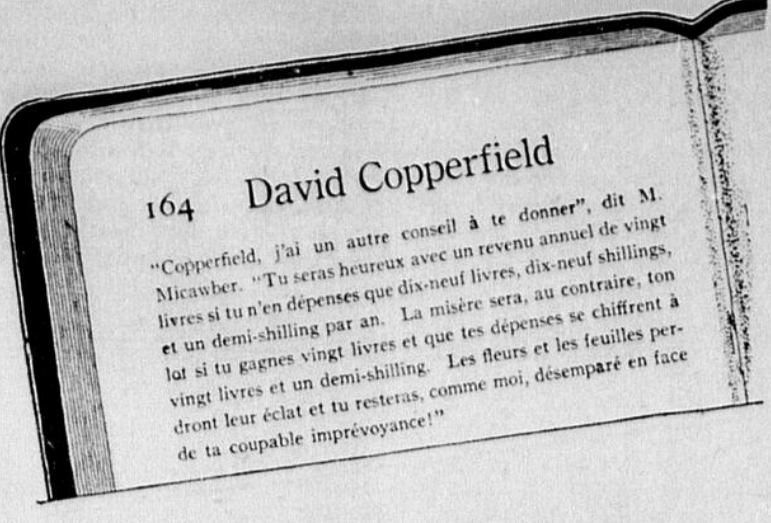
SAINT-ANGELES

M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

SAINT-ANGELES

M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

De quel côté vous acheminez-vous?



Gaspillerez-vous inconsidérément le fruit de vos années de labeur pour vieillir dans la DEPENDANCE? Ou Pratiqnez-vous une sage économie pendant vos années de productivité pour, plus tard, jouir de L'INDEPENDANCE?

Le succès devrait se mesurer aux économies et non au revenu. Le travail n'apportera l'indépendance que s'il va de pair avec l'économie. Une police de la Manufacturers Life est le moyen sûr d'atteindre à l'INDEPENDANCE.

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY. 126, rue St-Pierre, JOSEPHAT POULIN, Rep. BEAUCEVILLE-EST. ANT. PROVOST, Gérant de district QUEBEC. HENRI CLICHE, Rep. ST-JOSEPH, Beauce.

taient de passage à la cure. —M. Mme L. Dutil, de Montréal, étaient en visite chez des parents. —M. et Mme Maurice Dumont, en voyage d'affaires à Beauce-Jonction la semaine dernière. —Mme O. Papillon, M. P. E. Papillon, sont allés à Québec et Montréal dernièrement. —M. V. Veilleux, est allé à Leeds dernièrement en visite chez ses parents. —M. Florian Roy, de Québec, était à St Georges chez des parents. —M. Mme Th. Poulin en voyage d'affaires à Québec. —Mme L. Roy, passe quelque temps à Québec l'invité de M Ed. Dulac son frère. —M. Nap. Veilleux de Leeds était de passage à St Georges par affaires. —M. Paul Rancourt est de retour d'une promenade à Québec. —Mlle Z. Bourgault est en repos chez son père M. Bourgault à Ste Hérodine. —Mlle Marie Beaudoin, de Ste Rose passe quelques jours chez des parents et amis. —M. Jules Baillargeon est allé à Québec par affaires ces jours derniers.

quittés pour aller demeurer chez son fils Oscar Lapiere de St-Ludger. M. Lapiere a vendu sa résidence à M. Esdras Rousseau. —M. et Mme Emile Deveau de Sherbrooke, leur fille Aline, ont visité les familles Deveau et Rodrigue, dimanche dernier. Ils se sont aussi rendus visiter l'abbé Rodrigue du Séminaire St-Victor Bee. —M. Roméo Carrier, nommé récemment agent pour la compagnie "Rawleigh's", M. Carrier et leurs enfants, nous ont quittés pour aller demeurer à St-Evariste. —Mlle Gertrude Drapeau passe une quinzaine à Disraeli, en visite chez des parents et amis. —M. Etienne Morin de St-Ours en voyage d'affaires à Lambton, ces jours derniers. —Mlle Marcelle Guertin, accompagnée de sa famille et du Dr J. E. Chabot, s'est rendue à Québec, ces jours derniers pour y subir une opération pour l'appendicite. —M. et Mme Edm. Roberge de Charny, visitaient M. Cyprien Bureau, dimanche dernier. —Mlle Dorilda Bureau de Beauceville, chez ses parents à Lambton, dimanche. —M. J. A. Nolet de Ste-Marie, en visite chez M. Henri-Ls Gagnon dimanche dernier. —M. et Mme Ls Gagnon de la Banque de Sherbrooke, chez son père, M. H. Ls Gagnon, dimanche dernier. —M. le dentiste J. A. Jolicœur de East-Broughton, en tournée professionnelle à l'Hôtel Morin, dimanche dernier.

—M. Cyrille Baillargeon et sa famille de Lac Mégantic, à Lambton, ces jours derniers. —M. et Mme H. Louis Deveau et leurs enfants, M. Omer Deveau de Derby Line, ont visité leur mère, Mme Alphonse Deveau, dimanche dernier. —M. Lucien Couture, M. Jos. Brochu, Mme Jos. Blais et ses enfants, MM. Ls et Léo Blais, Mlle Simonne et Jeanne d'Arc Blais, les hôtes de M. et Mme Amédée Bussières, dimanche. —Mme Alyre Lemieux et sa fillelette Louise sont sous traitement à l'hôpital du St-Sacrement. —Mme Ovide Lachance est de retour de l'Hôtel-Dieu en pleine voie de guérison. —Trente-cinq hommes ont été congédiés aujourd'hui à la carrière Jobin. C'est dire que les contrats pour la construction sont plutôt restreints et que tous ces employés restent avec la perspective du chômage pour un temps indéterminé. —La Carrière Bussières menace de fermer ses portes ce qui n'est pas rassurant non plus pour l'hiver qui s'amène. —M. et Mme Ph. Loubier, Jean Loubier, se rendaient à Beauceville la semaine dernière afin d'assister aux funérailles de Mlle M. L. Loubier. —M. Pierre Fauteux, de Berlin N. H. en visite chez sa sœur Mme W. Inkel. —Dimanche dernier se rendaient à Sherbrooke à la célébration de l'Armistice: Miles D. R. et A. Poulin, A. et L. Poulin. —M. Rolland Gagnon passe quelques mois chez son frère M. U. Gagnon.

—M. et Mme William Allard sont les héros d'une belle démonstration, à l'occasion de leurs noces de diamant. — Messe solennelle. — Réception intime. —M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

—M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

—M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

—M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

—M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

—M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

—M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

—M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à l'école, 29 vont dans les écoles étrangères. La quête de l'enfant Jésus a rapporté \$107.91. —Le 15 nov. le feu a détruit la grange de M. Joseph Drouin, cult. On a pu tous sauver excepter sa récolte. Nous lui souhaitons bon courage, espérant qu'il soit beaucoup aidé des paroissiens dans leur générosité d'habitude. —M. Ensébe Turmel de Lévis, de passage dans sa famille le 15. —Mlle Angeline Drouin, de passage à Frampton Dorch le 9. —M. et Mme E. Vachon, viciaient sa fille M. Mme Emile Vachon de St Agapit Lobt. —M. Doris Labbé de passage à Québec par affaires ces jours derniers. —M. A. Bégin, de Ste Marguerite Dorch., était l'hôte de Mlle Rose Aimée Labbé. —M. R. Mercier, qui depuis trois semaines était chez ses parents, est retourné chez lui à Chicopee Fall.

—M. le curé a terminé sa visite pastorale, c'est un devoir pour nous tous de s'agenouiller auprès de notre Rev. Pasteur pour recevoir sa sainte bénédiction puisqu'il remplace N. Seigneur. —Voici les recettes données: La population est de 904 âmes, 109 cultivateurs et 27 non cultivateurs, il y a 140 familles donc 136 feu et lieu 704 communians, 200 non-communians, 198 enfants vont à

BEAUCEVILLE

Nous demandons à tous nos lecteurs de la ville de bien vouloir nous faire parvenir les notes locales ou les nouvelles sociales qu'ils aimeraient publier dans nos colonnes.

Décidément c'est l'automne avec ses pluies froides et continuelles. Tout de même nous n'avons pas encore eu de froid intense et seulement des nuits où il a fait gelé, nous ont averti qu'il faudrait bientôt remiser les automobiles et cesser les courses sur nos belles routes.

M. et Mme Dominique Bolduc, de Ste Marie de Bece, ont passé la journée de dimanche à Beauceville. M. Pierre Mathieu, de Beauceville et M. Eddy Farrell, de St-Joseph étaient en voyage d'affaires à Montréal, la semaine dernière.

M. et Mme Gertrude Bouchard est de retour d'un voyage à Montmagny. M. J. Marie Lachance, représentant de la Canada Starch Co., était de passage à Beauceville mercredi.

M. Nap. Côté reprès. de la Good Year Tire and Rubber Co. était de passage à nos bureaux hier.

Mme Adèle Lemieux, de Québec est de retour d'un voyage de quelques jours à Québec et Ste Marie Bece.

Mlle Claire Fortier, Élénore Mathieu, Charlotte Lemieux, Irène Jobin, Jeanne Jobin et Claire d'Assise Grondin sont descendues à Ste Marie mardi soir pour assister au concert donné par des amateurs de Québec sous la direction de M. le Professeur F. X. Mercier.

Mlle Adèle Lemieux, de Québec a passé quelques jours à Beauceville, l'hôte de Mme V. E. Lemieux.

M. J. H. Bergeron, gérant de la Banque Can. Nat. était de passage à Québec, dimanche dernier.

M. Langevin Clon et J. A. Boudreau, de Québec, étaient de passage à Beauceville la semaine dernière les hôtes de Mme V. E. Lemieux.

M. Pierre Quirion comptable de l'Eclairer est en voyage d'affaires à Québec pour quelques jours.

Mme Gustave Bouchard et Mlle Doyon sont en promenade à Ste Germaine.

Mme V. E. Lemieux, Mlle Adèle Lemieux, de Québec, Mlle Charlotte Lemieux et Marguerite Poulin, ainsi que M. Maurice Lemieux sont allés à Thetford Mines dimanche à l'occasion du décès de M. Edmond Lemieux.

M. le Dr Jean Grégoire, inspecteur pour les Unités Sanitaires de la province était de passage à Beauceville mercredi et jeudi.

Père Renaud, jardinier du couvent des sœurs, un brave campagnard tout entier pour son curé et les dévoués religieux.

Les spirituelles réparties et l'interprétation qu'il lui fait de son rôle, ont justifié pleinement le compliment que M. D'Aoust, compositeur de la pièce, payait à M. Tanguay: "Vous avez créé ce rôle." N'est-ce pas là le plus beau compliment qu'on peut espérer d'un expert-artiste?

Grimace, tenue, geste, intonation de la voix, tout était si bien réalisé qu'on oubliait parfois la pièce pour ne penser qu'au Père Renaud. La présence d'esprit et la couleur locale que M. Tanguay mettait dans son rôle faisait rire aux larmes et fit voir l'artiste consommé qu'est cet acteur émérite dont Ste-Marie est fière à juste titre.

Comme réactif à ce rôle, M. Jacques Landry, dans le Juge d'Instruction apportait la respectable silhouette du magistrat consciencieux qui au déclin d'une vieillesse et solide amitié, se voyait obligé de condamner l'abbé des Ormeaux, valet et la peine d'être solognés.

Pour terminer le cadre formé par les acteurs, il ne manque plus que M. le Greffier qui jouait M. Christophe Taschereau, avocat.

Le succès remporté dans les rôles masculins ne faisait pas oublier celui des actrices de Ste-Marie que nous avions le plaisir d'apprécier pour la première fois.

Dans le rôle de la Mère Supérieure et dans celui de la mère de l'abbé des Ormeaux, Madame Hector Tanguay ne manqua pas d'évoquer vivement l'assistance, grandeur et noblesse dans le premier personnage, amour maternel profond et résigné, dans le second. Son absence de la scène depuis plusieurs années, rappellerait à tous ceux qui l'ont vu autrefois, qu'elle a su conserver la renommée acquise à Québec, à Montréal et dans les principaux centres franco-américains lorsqu'elle accompagnait M. Julien D'Aoust et sa troupe dans leurs tournées. Nous lui savons gré d'avoir voulu rehausser par son talent, la beauté et la grandeur de la pièce.

Mademoiselle Pauline LeBlond, dans le rôle de madame Ledoux sous des dehors d'indépendance, voire de rudesse, savait faire percevoir l'amour et la sympathie que cette épouse profondément bonne et chrétienne avait pour son mari. Son amour maternel pour son enfant finissait le joli tableau qu'elle faisait avec mademoiselle Marguerite Morin, qui

personnifiait la fille de madame Ledoux.

De mademoiselle Morin disons en passant qu'elle remplaçait celle qui avait rendu ce rôle à Ste-Marie, la semaine dernière. Le succès qu'elle remporta en dépit du peu d'exercice qu'elle eut, vaut la peine d'être cité et nous pouvons lui décerner de sincères félicitations.

Enfin, c'est le tour des bavardes commères qui n'ont pas encore eu le temps de se faire entendre... La servante du curé, madame Thérèse, comme elle s'appelle, était représentée par mademoiselle Madeleine Faucher. La véritable commère toujours critiqueuse et qui se dit ne jamais se mêler des affaires des autres ne pouvait être mieux rendue. Manière d'agir, costume, gestes, surtout lorsqu'on la trouvait seule sur la scène avec le Père Renaud, n'étaient pas à oublier tant les deux rôles étaient typiques et réels. La mimique de Mlle Thérèse fit sensation sûrement que mademoiselle Faucher ne nous en voudra pas.

Le rôle de la bavarde voisine rempli par mademoiselle Thérèse Faucher ne manquait ni d'intérêt, ni de comique. C'était une de ces précieuses ayant le nez partout où il ne le faut pas, et son genre faisait rire. Mlle Faucher formait un couple bien assorti avec la servante du curé et leur entrevue dans la salle du presbytère n'est pas la moindre partie hilarante de la pièce.

A tous les amateurs nous offrons nos meilleures félicitations et leur souhaitons d'aller répéter cette pièce dans d'autres paroisses; ce succès remporté par les acteurs et l'audience de la pièce valent d'être connus au moins par la population de la Beauce.

Dans la veillée de mardi soir, nous gardons un bon souvenir et formulons le vœu d'un prochain retour de nos amis de Ste-Marie.

De leur passage à Beauceville, M. Tanguay et ses compagnons nous prient de noter le plaisir qu'ils ont goûté et la chaude sympathie qu'ils ont rencontrée. Une mention spéciale de la bonne hospitalité reçue au collège, nous a été signalée, et il nous fait honneur de remercier nos révérends frères de la bienveillance qu'ils savent montrer en toute occasion.

Communiqué.

LE KAISER PENSAIT A LA GUERRE DES 1912

M. Winston Churchill dit, dans son nouveau livre, "La guerre inconnue", une histoire du conflit sur le front de l'est, que seule, l'opinion du kaiser qui croyait la situation, en 1912, prématurée, a retardé de deux ans la déclaration de la guerre mondiale.

A cette époque, déclare Churchill, les chefs militaires et les hommes d'Etat d'Autriche étaient désireux d'ouvrir les hostilités, mais l'empereur François-Joseph et son héritier, l'archiduc François Ferdinand, savaient que le kaiser n'était pas prêt à sanctionner la guerre et sans lui ils ne pouvaient rien faire.

La paix de l'Europe au cours de 1913 reposait absolument sur le refus du kaiser. Une main seule tenait la clé de la situation et de la date de la querelle de l'Autriche avec la Russie. Par son veto, la paix était inévitable.

MARIAGE

On annonce pour le 9 décembre prochain le mariage de Mlle Albertine Veilleux, fille de M. Napoléon Veilleux, Félix, et de madame Veilleux, décédée avec M. Danville Roy fils de M. et Mme Jean Roy Damase. Pas de faire part.

AVIS DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'au 26 de novembre, 6 hrs P. M. M. Ernest Veilleux, secrétaire de la Commission Scolaire, pour la construction d'une école à St-Victor de Beauce.

SALON DE BARBIER A Hôtel Beauceville

J'aime à annoncer à tous mes clients de Beauceville et du district que je viens d'ouvrir mon nouveau salon de barbier à l'Hôtel de Beauceville, après avoir obtenu mon diplôme de l'Institut JOHN DEVARENNE de Québec.

Je serai au service du public de 6 hrs A. M. à 10 hrs. P. M.

Je tiens en magasin, un assortiment complet de parfum, lotion, rasoir, etc., etc., pour tous les clients. J'ai gué les rizolets, et répare les manchettes cassés, et les garants. J'égalise les cheveux.

SPECIALITE Messages, champous, coupe de la barbe et des cheveux. Venez me voir, et vous serez convaincus.

Roméo Bouchard Barbier Beauceville-Est.

Nous nous plaisons à relater les débuts de Maurice Pollack, alors qu'en 1902 il atteignait Halifax après une traversée assez longue de son pays d'origine au Canada, pour se diriger vers Québec où il venait tenter fortune. Le district choisi par M. Pollack pour commencer son commerce de vente de porte en porte fut la Beauce, et suivant ce que l'un des membres du personnel de la maison Pollack a bien voulu nous communiquer, de nombreux clients de ce même comté continuent à transiger avec Maurice Pollack depuis qu'il a ouvert son magasin à Québec.

Quatre ans plus tard il vint s'établir définitivement dans Québec, à 43-1-4 rue St-Joseph, entre les rues Grant et St-Dominique. A cette époque, un chiffre d'affaires de \$10,000 à \$15,000 par année pour un tel magasin était considéré comme un résultat très consolant. Maurice Pollack sur son travail, bouclait son bilan à \$60,000. Il n'avait alors qu'un unique commis, M. Benjamin Lépine, qui fait encore partie de son personnel actuel. Son commerce consistait alors en confection pour hommes.

En 1911, ses affaires ayant décliné, il décida d'occuper un magasin plus vaste et fixa son choix sur l'emplacement qu'il occupe actuellement 85 rue St-Joseph. Il a prodigieusement amélioré cet emplacement au cours des années. Ce magasin, à un seul étage, ne couvrant en 1911 que douze cent cinquante pieds de superficie, fit place deux ans plus tard à un magasin agrandi à deux mille cinq cents pieds de superficie et occupant l'espace compris entre les rues St-Joseph et Octave.

En 1916, réalisant de nouveau le besoin pressant d'agrandir ce même magasin, afin d'être en mesure de donner un meilleur service à sa nombreuse clientèle, il remit complètement à neuf son magasin à trois étages, inaugurant cette même année des départements de confections pour dames et enfants.

En 1927, en prévision des besoins futurs, Maurice Pollack, acheta la bâtisse voisine. Là n'arrêta pas encore la marche toujours progressive des magasins Pollack, car en 1928, Maurice Pollack construisait une bâtisse à cinq étages portant le nom de "Edifice Florence", dont une grande partie aujourd'hui est occupée par les bureaux et entrepôts de Maurice Pollack Limitée.

En 1929 Maurice Pollack dut, de nouveau agrandir considérablement son magasin en y ajoutant ceux des numéros 91 et 97 rue St-Joseph, autrefois occupés par "La Perfection" et "Norman Liebling". Tous ces immeubles réunis formeront, avec le nouveau grand magasin, une superficie d'une trentaine de mille pieds carrés.

Le nouveau grand magasin Maurice Pollack, dont la construction est terminée et dont on est à parfaire l'aménagement intérieur, ouvrira bientôt ses portes. Cette magnifique addition aux magasins Pollack sera le complément à la vaste entreprise qu'il est toujours à cœur. Maurice Pollack a voulu doter notre ville d'un magasin très moderne, et au cours de la visite que nous en avons faite récemment nous croyons qu'il a enfin réalisé le but qu'il se proposait. Sa clientèle toujours grandissante sera à même de juger par elle-même en visitant ce magnifique établissement. Ajoutons en passant que le personnel de Maurice Pollack compte maintenant cent vingt cinq employés qui se disent satisfaits des bons procédés de leur estimé patron.

La construction du nouveau grand magasin Maurice Pollack a donné du travail à de nombreux ouvriers experts dans une vingtaine de métiers différents. D'autres experts pour la construction et l'outillage de ce magasin, —planchage, éclairage, ventilation, ascenseurs, caisses pneumatiques, décorations accessoires, etc. — ont été consultés pour doter Québec d'un magnifique magasin moderne.

De nouveaux départements ont été ajoutés, d'autres agrandis. Dans chaque cas, des additions ont été faites au personnel du magasin. Des positions tout à fait nouvelles ont été créées afin de donner un service de tout premier ordre au public. Chacune de ces additions sur le rôle des salaires n'est-elle pas un bénéfice pour notre ville?

Il y a place pour l'inspiration, non seulement dans l'addition de ce vas-

LA MAISON MAURICE POLLACK LTÉE

Son expansion au cours des années 1902 à 1931

A notre époque, alors que tant d'activités commerciales sont restreintes par suite des conditions difficiles qui existent actuellement dans le monde des affaires, il est doublement agréable et encourageant de réaliser qu'il se trouve parmi nous des hommes assez courageux dont la confiance en notre pays, en notre province et en notre ville, ainsi qu'en eux mêmes, les détermine à consacrer de fortes sommes d'argent dans l'agrandissement de leurs postes d'affaires. Par leur courage leur esprit d'entreprise et leur saine conception des affaires, ces hommes sont ni plus ni moins qu'un stimulant pour ceux d'entre nous qui ont su garder intacte toute leur confiance, et un reproche pour ceux-là à qui elle a malheureusement fini par manquer. M. Pollack est un de ces hommes courageux.

Nous nous plaisons à relater les débuts de Maurice Pollack, alors qu'en 1902 il atteignait Halifax après une traversée assez longue de son pays d'origine au Canada, pour se diriger vers Québec où il venait tenter fortune. Le district choisi par M. Pollack pour commencer son commerce de vente de porte en porte fut la Beauce, et suivant ce que l'un des membres du personnel de la maison Pollack a bien voulu nous communiquer, de nombreux clients de ce même comté continuent à transiger avec Maurice Pollack depuis qu'il a ouvert son magasin à Québec.

Quatre ans plus tard il vint s'établir définitivement dans Québec, à 43-1-4 rue St-Joseph, entre les rues Grant et St-Dominique. A cette époque, un chiffre d'affaires de \$10,000 à \$15,000 par année pour un tel magasin était considéré comme un résultat très consolant. Maurice Pollack sur son travail, bouclait son bilan à \$60,000. Il n'avait alors qu'un unique commis, M. Benjamin Lépine, qui fait encore partie de son personnel actuel. Son commerce consistait alors en confection pour hommes.

En 1911, ses affaires ayant décliné, il décida d'occuper un magasin plus vaste et fixa son choix sur l'emplacement qu'il occupe actuellement 85 rue St-Joseph. Il a prodigieusement amélioré cet emplacement au cours des années. Ce magasin, à un seul étage, ne couvrant en 1911 que douze cent cinquante pieds de superficie, fit place deux ans plus tard à un magasin agrandi à deux mille cinq cents pieds de superficie et occupant l'espace compris entre les rues St-Joseph et Octave.

En 1916, réalisant de nouveau le besoin pressant d'agrandir ce même magasin, afin d'être en mesure de donner un meilleur service à sa nombreuse clientèle, il remit complètement à neuf son magasin à trois étages, inaugurant cette même année des départements de confections pour dames et enfants.

En 1927, en prévision des besoins futurs, Maurice Pollack, acheta la bâtisse voisine. Là n'arrêta pas encore la marche toujours progressive des magasins Pollack, car en 1928, Maurice Pollack construisait une bâtisse à cinq étages portant le nom de "Edifice Florence", dont une grande partie aujourd'hui est occupée par les bureaux et entrepôts de Maurice Pollack Limitée.

En 1929 Maurice Pollack dut, de nouveau agrandir considérablement son magasin en y ajoutant ceux des numéros 91 et 97 rue St-Joseph, autrefois occupés par "La Perfection" et "Norman Liebling". Tous ces immeubles réunis formeront, avec le nouveau grand magasin, une superficie d'une trentaine de mille pieds carrés.

Le nouveau grand magasin Maurice Pollack, dont la construction est terminée et dont on est à parfaire l'aménagement intérieur, ouvrira bientôt ses portes. Cette magnifique addition aux magasins Pollack sera le complément à la vaste entreprise qu'il est toujours à cœur. Maurice Pollack a voulu doter notre ville d'un magasin très moderne, et au cours de la visite que nous en avons faite récemment nous croyons qu'il a enfin réalisé le but qu'il se proposait. Sa clientèle toujours grandissante sera à même de juger par elle-même en visitant ce magnifique établissement. Ajoutons en passant que le personnel de Maurice Pollack compte maintenant cent vingt cinq employés qui se disent satisfaits des bons procédés de leur estimé patron.

La construction du nouveau grand magasin Maurice Pollack a donné du travail à de nombreux ouvriers experts dans une vingtaine de métiers différents. D'autres experts pour la construction et l'outillage de ce magasin, —planchage, éclairage, ventilation, ascenseurs, caisses pneumatiques, décorations accessoires, etc. — ont été consultés pour doter Québec d'un magnifique magasin moderne.

De nouveaux départements ont été ajoutés, d'autres agrandis. Dans chaque cas, des additions ont été faites au personnel du magasin. Des positions tout à fait nouvelles ont été créées afin de donner un service de tout premier ordre au public. Chacune de ces additions sur le rôle des salaires n'est-elle pas un bénéfice pour notre ville?

Il y a place pour l'inspiration, non seulement dans l'addition de ce vas-

TRIBUNE LIBRE

MON PLAIDOYER

Défense de "La Psychose Perverse"

Dans le dernier numéro de L'Echo de Frontenac et aussi dans L'Eclairer je viens de lire une critique persiflante de "La Psychose Perverse" publiée que dans L'Echo de Frontenac le 22 octobre dernier. Zoïle ne m'a jamais fait que sourire sans jamais me blesser.

On me critique donc on m'a lu: on boit à ma source, j'en suis fier. Thémis qui lit des codes et Esculape qui lit le beau livre de la nature, ne voit pas les choses sous le même aspect. Les procès criminels où la folie vient en cause en sont une preuve.

Il faut qu'une cause soit bien petite pour en appeler à l'erreur pour sa défense.

En décrivant la psychose perverse, je n'ai rien voulu faire croire, tout au contraire j'ai voulu exposer, faire connaître des faits par trop méconnus du grand public.

Je soutiens toujours avec conviction que la psychose perverse est une maladie de l'affectus autrement dit du caractère ou si vous aimez mieux, de l'âme et non pas de l'esprit.

Pour bien comprendre la psychologie pathologique, on divise les maladies mentales en deux groupes: les maladies mentales affectant l'intellect ou l'entendement et celles se rapportant à l'affectus.

La paralysie générale peut être donnée comme exemple typique pour étudier le premier groupe et la paranoïa pour le second.

Les facultés ou aptitudes de l'intellect, de l'entendement ou de l'esprit sont la mémoire, l'imagination et le jugement. Les dispositions actives de l'affectus du caractère de l'âme ou de la personnalité innée sont l'activité, l'émotivité, la bonté, la sociabilité, l'avidité. Ses modes passifs sont la sensation, le plaisir, la douleur. Les dispositions affectives actives par leur état en plus ou en moins à des degrés différents, constituent essentiellement l'âme humaine qui fait la personnalité innée de l'individu c'est le Moi profond le bien propre. La personnalité acquise vient légèrement modifiée l'individu par les habitudes prises tout le long de la vie, elles sont en rapport avec ce qu'il y a d'innée, d'une nature objective, provenant du milieu de l'éducation, etc.

On connaît l'âme humaine par ses dispositions affectives, actives comme on connaît l'électricité, par ses effets, ses actions, ses manifestations.

On n'a pas mis l'esprit à contribution pour dire que j'ai ris jusqu'à l'oméga quand j'ai écrit "Psychose Perverse", mais c'est de toute évidence et rien que de l'âme qu'on a écrit cette chose. Le sujet traité était trop sérieux et j'étais sérieux.

Tous les jours, on voit des types plus ou moins intelligents qui sont en même temps sans rapports avec leur degré d'intelligence, être actifs ou paresseux; émotifs ou indolents ou impassibles; bons ou méchants; sociables ou antisociaux; avides ou désintéressés. L'esprit, c'est une lumière belle et froide, mais l'âme, c'est une force, c'est elle qui fait agir les hommes, qui est le Moi profond, le bien propre.

Je souhaite à mon critique d'avoir l'esprit de finesse ou s'il aime

le nouveau magasin aux commodités les plus modernes dont bénéficiera nécessairement le public acheteur de Québec, mais également dans la carrière de Maurice Pollack. Arrivé en cette ville il y a trente ans, mais guère bien outillé sous le rapport de l'instruction et de la fortune, étranger dans un pays tout nouveau pour lui, il a réussi, grâce à son énergie et à son mérite personnel, à occuper une place exceptionnelle dans le commerce du détail de notre ville.

Maurice Pollack doit son succès à sa capacité illimitée pour le travail. Québec sera fier de son nouveau magasin dont tout le succès revient à son entreprenant propriétaire.

JEAN POL.

UN NOUVEAU MEDECIN

Dimanche dernier a eu lieu la raflé d'un minot de fèves donné par M. Loubier, et gagné par M. J. Fortier de la maison P. F. Renault. Cette raflé a rapporté une jolie somme.

Nous souhaitons au Dr Bourassa une cordiale bienvenue dans notre petite ville et du succès dans sa pratique. Son arrivée sera très bien vue de toute la population, car depuis le départ du Dr A. Lapière, il ne restait à Beauceville et St-François que deux médecins, les Dr A. Faré et J. H. Desrochers qui ont peine à fournir leurs soins à la population de la ville et de la paroisse.

Nous avons eu le plaisir de saluer le nouveau médecin à nos bureaux. Il se dit enchanté de notre ville et nous espérons qu'il continuera à s'y plaire et qu'il trouvera de la part de tous nos concitoyens la sympathie et l'accueil auquel il a droit.

AVIS A NOS CORRESPONDANTS

Nos correspondants voudront bien prendre avis de ne plus adresser leurs courriers à M. L. Ph. Poulin, a-s de l'Eclairer de Beauceville. M. Poulin, étant maintenant propriétaire de l'Echo de Frontenac, il réside à Lac Mégantic et ne s'occupe plus de rédaction pour l'Eclairer de Beauceville. Vous voudrez bien à l'avenir adresser vos courriers et correspondances à: L'ECLAIREUR LIMITEE, BEAUCEVILLE P. Q.

NAISSANCE

M. et madame Joseph G. Loubier, font part à leurs parents et amis de la naissance de jumeaux, nés dans la soirée du 17, et baptisés le 19 à Beauceville sous les noms de Joseph, Bolduc, Jean, Parrain et marraine: M. et Mme Majorique Morin. Porteuse: Mme Johnny Veilleux.

Marie, Luce, Jeanine, Parrain et marraine: M. Jean Pierre Gagné et Mlle Irène Poulin, représentée par Mme Ad. Lessard. Porteuse: Mme N. Gagné.

Nos plus sincères félicitations.

mieux, la pensée intuitive pour saisir l'esprit de la science et en venir à voir et à discerner des choses là où la folie ne voit rien.

Je ne suis pas théologien, ni philosophe, mais un simple médecin de campagne qui n'a su faire que d'observer avec le sens critique.

Si vous aimez à vous renseigner ailleurs, voyez les auteurs suivants, Henri Bergson, dans Matière et Mémoire, les docteurs Maurice de Fleury, A. Marie, A. Hensard, E. Regis et beaucoup d'autres en Russie, en Allemagne, aux Etats-Unis, en Angleterre, où surtout vous trouverez de fortes études sur le "Moral Insanity."

La psychiatrie moderne, universelle, tient les méchants, les pervers pour des malades. Et, il faut s'accrocher sur les codes pour ne pas l'admettre. Les codes ne sont que l'expression inconsciente, concrète des peuples à travers les siècles, pour administrer nos instincts.

JEAN POL.

NOUVEL ATELIER DE COUTURE A BEAUCEVILLE

Mme Joseph Bernard, modiste, de cette ville, nous prie de vous annoncer qu'elle a ouvert un atelier pour tous travaux de couture pour dames, jeunes filles et enfants. Réparations de fourrures, chapeaux, etc. et promet de donner entière satisfaction à toutes ces lignes qui lui seront confiées. Comme par le passé nous avons toujours en mains un assortiment de chapeaux pour dames et jeunes filles dans les plus beaux styles et dernières nouveautés pour la saison, au plus bas prix du marché.

Poste en bas de l'église, ancienne résidence de M. Majorique Barbeau.

LA ST-VINCENT DE PAUL

Plus vivant que jamais

En dépit des guerres, des crises mondiales et des racontars erronés, d'agents ailleurs intéressés, LE PASSE-TEMPS n'a jamais cessé de paraître depuis 37 ans.

Abonnements avec primes: Canada, \$1.50 par an; Etats-Unis, \$2.00 Un No. 10c.

LA SAINTE-CECILE A SAINT-JOSEPH

Dimanche soir à 8 heures un concert sera donné dans la salle du collège par les membres de l'Union chorale aidés de quelques artistes musiciens du village.

Des pièces de la Tombelle, de Mendelssohn, ainsi que des "airs canadiens," harmonisés à voix mixtes fournissent le fond du programme qui sera encadré par des pièces classiques et populaires de violon ou piano. Le tout promettant d'être dignes de la Reine de l'Harmonie, en nous élevant vers les hauteurs sereines où l'âme respire la douceur et le repos, sans oublier de nous faire rire. L'Entrée est gratuite. Les amis de la musique et de l'art vocal sont spécialement invités à cette heure paroissiale et à en former l'auditoire d'élite.

UN AUTRE POSTIER PERD SA PLACE DANS LA BEUCE

A St-Séverin de Beauce, M. Arthur Lachance, maître de poste à cet endroit depuis de nombreuses années vient d'être destitué et remplacé par M. L. Lehouc, malgré que la population, à l'unanimité ait exigé le maintien de M. Lachance.

On dit... que M. Lachance aurait été destitué, parce qu'il avait offert un verre de vin à un libéral dans le temps des élections...

Pour la plupart des hommes trop de travail vaut mieux que pas assez. Mgr MANNING.

AU PUBLIC

Primes utiles échangeables pour Bouchons-Capsules



PORTANT NOTRE IDENTIFICATION ARTHUR GRENIER

ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Commencez dès maintenant votre collection de Capsules

LA MARQUE FASHION-CRAFT EST LE CACHET DE L'ÉLÉGANCE



TRÈS CHAUDS

sans être lourds, amples tout en restant élégants, résistants quoique souples, — tels sont

LES ULSTERS

FASHION-CRAFT

QUALITÉ INCOMPARABLE

\$25 et plus

P. F. RENAULT, Limitée

BEAUCEVILLE-EST, Qué.

AUTOMOBILISTES ATTENTION

LE GARAGE LE PLUS COMPLET ET LE MIEUX

OUTILLÉ DU DISTRICT

OUVERT JOURS ET NUITS

Lisez bien ces quelques lignes

Il nous fait plaisir de vous annoncer que nous sommes en position, pour la saison de l'hiver de réparer votre char au complet et de le remettre comme un neuf en lui posant la fameuse peinture "DUCO".

Toutes les machines que nous réparons sont gardées en garage sans charge supplémentaire. Écrivez ou Téléphonez: Nous sommes à votre disposition pour vous donner un service prompt.

Vu la rareté de l'argent, nous avons baissé notre tarif qui est maintenant à la portée de tous.

Garage Lessard

J. M. LESSARD, Prop.

Tél. Rural 50 ST-JOSEPH, BEAUCE

**VOULEZ-VOUS...**  
**A CHETER on vendre des animaux, échanger une propriété, offrir des occasions, etc., etc.**  
**Ayez recours aux...**

**PETITES ANNONCES**

**TARIF DES PETITES ANNONCES DE L'ECLAIREUR**

Première insertion, \$0.75.  
 Insertions supplémentaires \$0.50 chacune.  
 Prix spéciaux pour annonce de long terme.

J. N. O.

**Pour Plaire!... Mesdames**

UNE BELLE POITRINE EST SANS CONTREDIT LE PLUS BEL ORNEMENT D'UNE FEMME!

SI POUR DES RAISONS DIVERSES, VOUS AVEZ PERDU CET AVANTAGE PHYSIQUE SI IMPORTANT, NE RENONCEZ PAS POUR CELA AU BIEN-ÊTRE D'ÊTRE ADMIRÉE!

Pour bien figurer en public, au théâtre, dans les salons, au dancing, à la place dans la patinoire des sports, pour PLAIRE enfin, il est maintenant nécessaire de posséder le charme et l'élegance. Je viens à votre secours Mesdames, Mesdemoiselles. Écrivez de suite! correspondance confidentielle et avec le secret le plus absolu!

AUCUNE PILULE NI DROGUE A PRENDRE, TRAITEMENT EXTERNE SEULEMENT ET TRES FACILE.

ADRESSEZ:  
 MADAME VAL DURCY,  
 Casier Postal 701  
 Québec, Qué.

**Clairvoyante... Cartomancienne...**

Le Présent... L'Avenir... vous seront dévoilés par Mademoiselle Jeanne, qui possède plusieurs années d'études dans les sciences de la cartomanie. Ses révélations vous surprendront, et seront pour vous un guide précieux. Lit dans les cartes comme dans un livre. Coupez le paquet de cartes trois fois, dites nous quelques cartes vous avez retirées, et envoyez 50 cents en bon de poste. Correspondance confidentielle. Pour quel retarder. Écrivez dès aujourd'hui.

Adressez:  
 Mademoiselle Jeanne  
 Casier Postal 1100  
 BEAUCE-JONCTION, Qué.

**ETES-VOUS CHANCEUX ?**

\$2,000.00 distribués en prix  
 (Cette somme est garantie)

Pas de devinette, pas de concours. Acheté tout simplement un paquet de **POUDRE G-G** pour faire Vin Tonique.

Chaque paquet vous donne droit à un coupon.

Nous donnons une occasion extraordinaire à tous d'essayer ce Tonique. Il est absolument garanti sous tout rapport.

Sur réception de 75c par paquet adressé à **BOITE POSTALE 1453, Dept. F, Montréal**, nous vous l'expédions aussitôt ainsi que les coupons pour le Grand Tirage. Ne manquez pas cette occasion, vous le regretterez pour votre santé et pour votre fortune. 110 prix en tout. Écrivez maintenant.

**Hommes demandés**

Vous venez à domicile 160 nécessités domestiques. Compagnie exclusivement canadienne. Système Comptant. Profits 100%. Territoire réservé. Nos agents se font de \$50.00 à \$75.00 par semaine. Meilleur temps pour citer. Demandez catalogue détaillé.

**La Cie des Produits Famelix**  
 4785 est, Ste-Catherine MONTREAL

**PACIFIQUE CANADIEN**

LA PLUS GRANDE ORGANISATION DE TRAINS EN AMERIQUE

Service de trains entre Québec, Trois-Rivières

UTILISEZ "La Route Directe"

DEPARTS DE QUEBEC (Gare du Palais)

7.15 a.m. Dim. exc. Arr. à Montréal (G. Viger) 12.45 p.m.
9.00 a.m. Dim. seulement arr. à Trois-Rivières 11.25 a.m.
1.30 p.m. Quotidien arr. à Montréal (G. Windsor) 6.15 p.m.
4.00 p.m. Dim. exc. Arr. à Trois-Rivières 6.25 p.m.
5.00 p.m. Quotidien Arr. à Montréal (G. Viger) 9.30 p.m.
11.55 p.m. Quotidien Arr. à Montréal (G. Windsor) 6.50 a.m.
12.00 p.m. Dim. seulement de Trois-Rivières 7.45 p.m.

ARRIVEES A QUEBEC (Gare du Palais)

7.00 a.m. Quotidien de Montréal (G. Windsor) 11.30 p.m.
et de G. Viger à 11.55 p.m.
10.55 a.m. Dim. Exc. de Trois-Rivières 8.30 a.m.
2.00 p.m. Tous les jours de Montréal (G. Windsor) 9.15 a.m.
3.30 p.m. Dim. Exc. de Montréal (G. Viger) 10.00 a.m.
9.30 p.m. Quotidien de Montréal (G. Viger) 5.00 p.m.
10.05 p.m. Dim. seulement de Trois-Rivières 7.45 p.m.

Renseignements supplémentaires, billets, location de places, etc., sur demande à C. A. LANGEVIN, Agent du Train-Voyageur, Pacifique Canadien, Gare du Palais, Québec, représentant toutes les lignes de navigation pontonnage ou encore en s'adressant à P. E. GINGRAS, Agent de District, Edifice Dominion Square, Montréal.

**CARTES DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN**

Vous pouvez vous procurer de superbes cartes de souhaits pour les fêtes, imprimées à votre nom personnel, à des prix attractifs. Pour informations adressez-vous à :

**L'ECLAIREUR,**  
 DEPT. M. —  
 BEAUCEVILLE.  
 11-18-25.

**Fumez Le Cigare BOSTON**

**WOBURN**

**Marriage Boisvert-Morin.**

Samedi matin, à 8 heures, avait lieu le mariage de M. André Boisvert, de Montréal, avec Mlle Laurette Morin, de cette paroisse.

L'église était ornée de ces plus belles parures pour la cérémonie.

M. Amédée Boisvert, de Montréal, servait de témoin à son fils, et M. L. Morin à sa fille.

M. le curé Labrecque bénit le mariage. MM. Léon et Pierre Arthur Morin, frères de la mariée, servaient la messe nuptiale.

Des jolis cantiques furent exécutés par les frères, cousines, et amis de la mariée. La marche nuptiale fut exécutée par Mlle Thérèse Gagnon, de Lambton, cousine de la mariée. Un joli solo fut exécuté par Mlle Françoise Gagnon, de Lambton, cousine de la mariée. D'autres jolis cantiques furent chantés par MM. Bertrand et Adrien Morin, frères de la mariée. MM. Albert Allard, Rosa-

rio Bilodeau, Walter Renault, Léonidas et Aldé Turgeon, Fernand Socquet et Mme Louis Allard, organisés. Les chœurs et l'organiste se rendirent après la cérémonie chez les parents de la mariée pour y prendre le vin et leur souhaiter leurs vœux.

Parmi les invités à la noce on remarquait : les nouveaux époux, M. et Mme André Boisvert, M. et Mme Amédée Boisvert, de Montréal, parents du marié, M. et Mme Louis Morin, parents de la mariée, Mme Vve Pierre Larochelle, grand-mère de la mariée, M. et Mme Philippe Boisvert, M. Henri Boisvert, Mlle Cesarit, M. et Mme Antoine Quinai, tous de Montréal, M. et Mme Adolphe Gagnon, de Lambton, M. et Mme J. Larochelle, M. C. Emile Morin et Mlle Annette Rancourt, de Méganic, M. Roméus Morin, Mlle Madeleine Gagnon, de Lambton, M. Bertrand Morin, Mlle Françoise et Colette Gagnon, de Lambton, Mme Abraham Turgeon. Après le déjeuner, les mariés et quelques parents se rendirent chez les grands-

parents du marié à Sherbrooke pour y prendre un succulent souper et y passer une agréable soirée.

Puis les mariés se rendirent à Montréal où ils résideront.

A ces nouveaux époux nous souhaitons une longue vie conjugale.

**Feu Mlle Bertha Bédard.**

Lundi matin, à 9 heures, avaient lieu les funérailles de Mlle Bertha Bédard, fille de M. Jules Bédard, décédée à la demeure de ses parents à l'âge de 28 ans. Après avoir souffert une maladie avec patience elle s'éteignit paisiblement dans le Seigneur, après avoir reçu tous les secours de la religion.

M. le Curé Labrecque fit la levée du corps à l'église.

Les porteurs du corps étaient MM. Adolphe Bédard, Jos. Bédard, frères de la défunte, MM. Albert Desrochers, Nap. Fortin, beaux-frères de la défunte.

M. Paul Bédard, frère de la défunte, portait la croix. Conduisait le deuil M. Abraham Turgeon, oncle de la défunte.

La défunte laisse dans le deuil outre son père et sa mère, M. et Mme Jules Bédard, trois frères et deux sœurs, MM. Jos. Adolphe et Paul Bédard, Mmes Albert Desrochers, Alma, Nap. Fortin, Bella, ses beaux-frères, MM. Albert Desrochers, Nap. Fortin, ses belles-sœurs, Mmes Jos. Bédard, Paul Bédard, Adolphe Bédard et une foule d'autres parents.

Nos sympathies à la famille en deuil.

**SHERBROOKE**

Le chanoine G. Jeanjean à deux reprises, chargé de cours spéciaux à l'Université de Montréal, vient d'accepter de donner une conférence à Sherbrooke, la veille de son départ en France. Le chanoine Jeanjean, à Sherbrooke, sera l'hôte de l'Alliance Française devant laquelle il traitera de "la culture gréco-latine". Le conférencier parlera ici le 26 novembre.

— Les directeurs de la Ligue Antituberculeuse de Sherbrooke préparent une délégation qui se rendra à Québec, au cours de la semaine prochaine, pour promouvoir le projet d'établir un hôpital anti-tuberculeux, dans la cité de Sherbrooke. Le Dr P. P. Beaudry, chef du dispensaire anti-tuberculeux, de Sherbrooke, l'un des ardens promoteurs du futur hôpital, attend le retour de M. Emery H. Fortin, député de Sherbrooke, à la Législature, pour organiser la délégation qui se présentera auprès du gouvernement et de l'hon. Athanase David de qui relève le département de l'Assistance Publique pour solliciter un octroi généreux en faveur de l'érection de cet établissement.

Le Dr Beaudry est convaincu que Sherbrooke sera favorisé d'un octroi considérable à même les fonds provenant de l'Assistance Publique, car tous se rendent compte à Québec qu'un sanatorium anti-tuberculeux est devenu indispensable dans cette partie de la province, car il n'en existe aucun depuis la rive sud du fleuve jusqu'à la frontière. La situation est devenue difficile pour lutter avantageusement contre la tuberculose, puisque l'on doit envoyer nos malades soit à Ste-Agathe des Monts, soit au lac Edouard, à des centaines de milles de leurs familles. Sherbrooke est le site idéal à cause de l'atmosphère vivifiante des montagnes au milieu desquelles la ville est établie, pour l'établissement d'un vaste hôpital anti-tuberculeux où tous les malades de la ville et des Cantons de l'Est seraient logés, plus convenablement traités selon les règles de la thérapeutique spéciale que commande cette terrible maladie. On insistera pour obtenir un hôpital des plus modernes, bien aménagés et doté de tous les derniers perfectionnements pour le traitement des tuberculeux. Sherbrooke et les municipalités environnantes seront appelées à défrayer une partie du coût du sanatorium.

— Les soirées littéraires de l'Alliance Française de Sherbrooke ont inauguré la saison avec l'un des plus diserts et charmants causeurs qu'elle ait encore invités, M. Léon Vallas, docteur es-lettres, et éminent historien

**DIVERS**

MM. et Mmes Amédée Boisvert, Philippe Boisvert, M. Henri Boisvert, Mlle Cesarit, M. et Mme Antoine Quinai, de Montréal, de passage ici à l'occasion du mariage d'un parent, M. André Boisvert avec Mlle L. Morin.

— M. et Mme Adolphe Gagnon, leur quatre filles, Madeleine, Thérèse, Françoise et Colette Gagnon, de Lambton, de passage ici à l'occasion du mariage de leur parente, Mlle L. Morin à M. A. Boisvert, de Montréal.

— MM. Rouen Morin, Rémus Morin, Léon Soucy, d'Auburn, Maine, en visite chez M. Louis Morin.

— Mme Joseph Campeau, ses trois filles, Marie-Anne, Marie-Rose et Marie-Ange, sont retournées à Magog, après avoir passé quelque temps parmi nous.

**EAST BROUGHTON**

Samedi soir dernier, un auto "Essex" appartenant à M. Conner d'East Broughton a capoté dans le fossé entre Broughton et East Broughton. MM. Biglow, Connor et Melvin Hill, revenaient de Theford Mines, quand à la suite d'une rencontre et aussi pour l'état glissant du chemin leur machine capota en bas d'un ravin, tous les trois furent blessés, nécessitant les soins du médecin, mais leur état n'est pas grave.

— Un chevrolet appartenant à Arthur Jacques est brûlé, dimanche après midi lorsque M. Jacques revenait d'aller conduire son père M. Edouard Jacques qui est gardien de nuit à l'Asbestos Mine Ltd. C'est une perte complète.

— M. Adolphe Poulin, commerçant est rendu à l'hôpital de Theford Mines, ces jours derniers par suite d'un accident survenu samedi il y a quinze jours, alors qu'il est tombé de sa voiture en descendant des animaux à Québec.

— M. et Mme Alb. Poulin, M. et Mme Gilbert et M. Couture de Somersworth, sont à East Broughton chez M. Ad. Poulin.

— Après quelques mois de vacances, Mlle Simonne Poulin est retournée à l'Hospice Dufrost à Beaufort.

— M. Ernest Rouleau et sa famille sont allés demeurer sur du terrain à Joli.

— M. et Mme A. Doyon sont partis mercredi pour aller demeurer à Theford Mines.

— Les Reves Mères Ste Aristide et St Camille des Dames de la Cong. de Montréal, chez M. E. J. Turcotte ces jours derniers.

— M. Georges Goulet, sacristain, chez son amie Mlle Ant. Jacques à Theford Mines, dimanche.

**COURCELLES**

Mme Ed. Lemieux de Lambton a passé quelques jours au chevet de sa sœur Mme P. Boissel, gravement malade.

M. et Mme Placide Demers sont venus visiter leur sœur, Mme P. Boissel.

M. et Mme G. Turmel de Méganic, en visite dimanche, chez M. Cléophas Tardif.

M. et Mme Pantaléon Tardif, de Méganic, chez M. Antonio Lapierre, dimanche.

Mme Ed. Lapierre, de St-Sébastien, passe quelques jours chez M. Ant. Lapierre.

Mlle M.-Louise Prévost, en promenade à Ste-Sébastien cette semaine.

M. l'abbé Labbé, du séminaire de St-Victor, de passage au presbytère à l'occasion de la fête de la Toussaints.

Etaient également dans leur famille, à cette occasion: MM. La-Philippe Brousseau, étudiant en médecine, Lucien Campeau et Ovide Duquette du collège St-Victor. Mlle L. Lapierre et Irène Bégin Inst. à Stormway.

Bon nombre de citoyens sont allés à Lambton assister aux funérailles de Mme Pierre Lapierre, elle est une de nos anciennes paroissiennes.

Le service anniversaire de M. Alph. St-Pierre a été chanté aujourd'hui. Une foule nombreuse de parents et d'amis y assistaient.

MM. Geo. Garant, et J. A. Crête sont venus passer la fête de la Toussaints dans leur famille.

— M. J. E. Bélanger a échangé son magasin et résidence pour une scierie à St-Evariste, propriété de M. Plante.

M. Aurèle Bélanger a passé quelques semaines à Winslow, dans l'intérêt de ses affaires.

**Les Crampes la torturent**

Chaque mois, c'est l'agonie! Mal de tête affreux... mal de dos... ces crampes atroces. Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham soulage ces souffrances anormales.

**Assurés Satisfaits**

Des Assurés Satisfaits de la Confederation Life Association, demeurant au Canada, ont souscrit et obtenu de l'assurance additionnelle, au cours de 1930, pour un montant qui se trouve être 34.3% du total des affaires que la Compagnie a obtenues au Canada pendant l'année.

Écrivez-nous; nous vous enverrons notre rapport le plus rapproché qui sera heureux de vous exposer, sur demande, un plan d'assurance-vie adapté à vos besoins particuliers.

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Essayez le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham**

Chaque mois, c'est l'agonie! Mal de tête affreux... mal de dos... ces crampes atroces. Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham soulage ces souffrances anormales.

**Assurés Satisfaits**

Des Assurés Satisfaits de la Confederation Life Association, demeurant au Canada, ont souscrit et obtenu de l'assurance additionnelle, au cours de 1930, pour un montant qui se trouve être 34.3% du total des affaires que la Compagnie a obtenues au Canada pendant l'année.

Écrivez-nous; nous vous enverrons notre rapport le plus rapproché qui sera heureux de vous exposer, sur demande, un plan d'assurance-vie adapté à vos besoins particuliers.

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

permet d'en traiter qu'une partie : la langue parlée. M. Alfred Desrochers, poète et journaliste, présente et remercia l'orateur en termes heureux. Il parla aussi brièvement des activités de l'Alliance Française de Sherbrooke et de son double objet d'étendre la culture musicale et littéraire chez nous. L'éminent conférencier, historien de la musique et écrivain de renom, ne pouvait être un meilleur choix pour inaugurer les soirées littéraires de cette saison qui sont une initiative de l'Union Musicale. "Sherbrookeise."

**Assurés Satisfaits**

Des Assurés Satisfaits de la Confederation Life Association, demeurant au Canada, ont souscrit et obtenu de l'assurance additionnelle, au cours de 1930, pour un montant qui se trouve être 34.3% du total des affaires que la Compagnie a obtenues au Canada pendant l'année.

Écrivez-nous; nous vous enverrons notre rapport le plus rapproché qui sera heureux de vous exposer, sur demande, un plan d'assurance-vie adapté à vos besoins particuliers.

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Confederation Life Association**

20 ANS DE PRATIQUE ACTIVE

Bureau déménagé à résidence privée

Ouvert à toute heure du jour et le soir

Docteur JOS. VEILLEUX, D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**Cartes Professionnelles**

**DENTISTES**

**Docteur HERVÉ RENEY**

Chirurgien-Dentiste

ST-JOSEPH DE BEAUCE, - Qué.

A ST-JOSEPH: les lundi, mercredi, vendredi — A BEAUCEVILLE: les mardi, jeudi, samedi. — A ST-PROSPER: chaque dimanche.

**DENTISTE**

**Docteur L.-P. Gagnon,**

D. D. S. L. L. D.

Saint-Georges, - Cté Beauce, P. Q.

**Spécialités:**

EXTRACTION DES DENTS SANS DOULEUR  
 RAYONS X — DENTIERS — PONTS  
 JEUDI: Journée des enfants

**DENTISTE**

**Docteur JOS. VEILLEUX,**

D.D.S., L.C.D.

St-Georges - Est Co. Beauce

OPERATIONS SANS DOULEUR

Examens des dents — Rayon X gratuitement.

BUREAU A BEAUCEVILLE-EST

TOUS LES MERCREDIS

Chez M. GEDEON ROY, ancienne propriété de M. ANTONIO MORISSETTE

**DENTISTE**

**Docteur P. E. Thibodeau**

D. D. S. L. L. D.

Saint-Georges, - Cté Beauce, P. Q.

**Spécialités:**

EXTRACTION DES DENTS SANS DOULEUR  
 DENTIERS — PONTS  
 JEUDI: Journée des enfants — Des prix défiant toute compétition.

**MEDECINS & AVOCATS**

**DOCTEUR DORILAS ROY**

SAINT-EPIPHRE DE TRING

Ex-élève des Hôpitaux de Paris et New-York

Spécialités:—Diagnostic et traitement des maladies au moyen des RAYONS X et des RAYONS VIOLETES—Etablissement des Amygdales à l'aide d'un nouvel appareil électrique spécial—Ajustement parfait de la vue—Extraction des dents sans douleur. : : : : :  
 HEURES DE CONSULTATION: DURANT L'AVANT-MIDI  
 Bureau à St-Basile à tous les premiers vendredis de chaque mois de 11 heures à 6 heures p.m.

**AVOCAT**

**ROBERT VEZINA**

Licencié en droit

Saint-Georges-Est - Cté Beauce

BUREAU SECOND ETAGE EDIFICE LACROIX  
 En face de la Banque Montréal

**AVOCAT**

**Christophe Taschereau**

Licencié en droit

Ste-Marie de Beauce, - P. Qué.

# Coin Financier

## CRISES FINANCIÈRES 1921 ET 1931

La crise allemande et la crise anglaise, toutes dues à un déséquilibre budgétaire, ne sont pas des événements de nature à ranimer la confiance des capitalistes et des épargnants, loin de là.

Les facteurs domestiques ne sont donc plus les seuls à entrer en ligne de compte. A notre avis, les influences étrangères, la rareté du crédit, l'avilissement continu des prix ont surtout de poids. Sans doute la cote ne tarderait-elle pas à amplifier la moindre amélioration qui pourrait se produire dans l'état économique du Canada, mais cette reprise n'aura de chances de se maintenir que si les pays occidentaux s'acheminent à leur tour vers un redressement financier.

La période d'expectative que nous croyons toucher à sa fin va donc se prolonger. Encore là n'en sommes-nous réduits comme ailleurs qu'à des approximations. Par une étrange coïncidence les débuts du dernier hivernement ont presque coïncidé avec le dixième anniversaire de l'une des pires crises boursières qu'aient connues les Etats Unis, celle d'août 1921. A cette époque comme de nos jours, plusieurs compagnies abaissaient leurs dividendes, d'autres accablant un déficit, quelques unes liquidant une partie de leur personnel. Et pourtant, à peine un mois plus tard, la cote se raffermissait, et, en décembre, les cours avaient presque récupéré toutes leurs pertes. Nous ne voulons point prétendre qu'il en sera ainsi cette année, mais rien ne nous assure que le sentiment général est plus avisé à l'heure actuelle qu'il l'était alors.

## NOTRE PEUPLE NE VIT PAS AVEC ÉCONOMIE

Notre peuple a délibérément préféré la ville à la campagne, et dans la ville même lorsque les gros salaires affluaient chaque semaine dans les foyers, les ouvriers ambitionnaient de mener un train de vie disproportionné à leur condition. La preuve, elle est apparue bien claire cette année, quand le Gouvernement a entrepris de décongestionner les villes par le retour à la terre. Les ménages qu'on transportait étaient encombrés d'un piano, d'un radio, de gramophones, aménagement luxueux de salon, Chesterfields, divanettes, fauteuils, etc...

A l'heure actuelle, ce qui s'impose c'est une publicité intense en faveur de l'économie, du retour général à une vie simple, plus conforme à l'ordre naturel, celle que nous n'aurions jamais du quitter, car c'est à son abandon que nous devons les maux dont souffre notre société actuelle.

Georges Marie Biloiseau, Missionnaire-Colonisateur.

## COUR SUPÉRIEURE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE BEAUCÉ No. 12792 LORENZO DUTIL, avocat de la Cité de Montréal.

THOMAS D. CAILLIÉ, père & THOMAS D. CAILLIÉ, fils, auteurs de la Cité de Québec et maintenant des Etats-Unis d'Amérique.

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître dans le mois.

Bureau du Procureur, St-Joseph de Beauce, le neuvième jour de novembre, 1931.

(Signé) VEZINA & FERRON, P.C.S. Vale copie LORENZO DUTIL, Procureur du demandeur.

## PROPOS FINANCIERS

Doctrines et Pratique

Sous ce titre vient d'être publiée une intéressante plaquette contenant la série des dix articles éducatifs sur le placement, publiés dans les principaux journaux par les organisateurs des Canadian International Trustee Shares.

Envoi gratuit sur demande.

TRUSTEE HOLDINGS DISTRIBUTORS LIMITED

132 Ouest - Saint-Jacques MONTREAL

CF 43

## NE PERDONS PAS LA TÊTE

Comme vous lisez les journaux, vous êtes naturellement renseigné sur la crise financière britannique; vous avez remarqué aussi que notre dollar, depuis quelques semaines, ne vaut plus cent cents. Vous entendez parler de réductions de salaires, de chômage, de la situation précaire du commerce en général et en particulier du blé et du papier.

Notre voisin, ce bon apôtre, vous dit que la ruine nous attend au coin, et vous finissez par penser comme lui et à exprimer à d'autres vos doutes sur l'avenir.

Cette situation nous amène à penser à cette fable du poète français LA Fontaine, si cher à nos écoliers, intitulée "Les Animaux malades de la Peste", dans laquelle il y a cette phrase en particulier: "Ils ne mouraient pas tous mais tous étaient frappés..."

Au milieu de tout le tumulte qui nous agite en ce moment, nous croyons opportun d'apporter à nos lecteurs quelques paroles réconfortantes; nous nous permettons même de leur donner quelques conseils, sinon d'optimisme, du moins de gros bon sens, caractéristique de notre race, et qui nous a toujours permis de surmonter les plus sérieuses difficultés.

Depuis la guerre, la structure économique et financière des différents pays s'est trouvée complètement bouleversée par la force même des choses, et la crise actuelle est tout simplement un réajustement des conditions anormales à une situation saine; il a fallu plusieurs années pour y parvenir, mais pour passer d'une période d'inflation avec tout ce qu'elle entraîne: hausse des salaires, activité fébrile industrielle et commerciale, à une ère plus calme et moins prospère en apparence, mais de beaucoup plus saine, il faut forcément que quelques sacrifices s'imposent, plus durs pour certains que pour d'autres.

Après avoir envisagé la situation générale, nous sommes d'opinion qu'après tout, le Canada a lieu de se considérer dans une position privilégiée.

Loins des passions qui agitent l'Europe, avec des ressources naturelles abondantes, une population saine, un système bancaire presque incomparable, nous avons tout lieu d'envisager l'avenir avec confiance. Que vos économies soient en banque à 3 p. c. ou placées sur les bonnes valeurs municipales ou religieuses à 5 p. c. un dollar sera toujours un dollar canadien, car la faillite de l'Allemagne, 1926, sont absolument en dehors de la question, il n'y a pas lieu de faire de comparaison. Ces pays, avec des dettes de guerre énormes et des réparations de toutes sortes à entreprendre, avaient des problèmes mille fois plus complexes que les nôtres à résoudre.

Le point principal à se rappeler pour le moment est de dépenser sagement chez nous, d'acheter des valeurs de chez nous et de cette manière, maintenir le Crédit du Canada. Il faut surtout éviter de perdre la tête, chose quelquefois difficile, nous l'admettons, quand tout semble s'écrouler autour de soi. Mais n'est-ce pas dû à cette force du caractère que le Canada est devenu ce qu'il est aujourd'hui? Il n'y a aucun progrès sans lutte et sans découragements; la dépression actuelle n'est donc qu'une phase nécessaire et inévitable du progrès vers lequel nous marchons.

## PROPOS FINANCIERS

Doctrines et pratique

Nous avons pris connaissance d'un exemplaire d'une plaquette intitulée "PROPOS FINANCIERS. Doctrines et pratique". Cette plaquette reproduit sous une forme attrayante, une série de dix articles éducatifs sur le placement qui ont paru dans un grand nombre de journaux de la province de Québec. Tous ceux que ce problème intéresse voudront se procurer cette plaquette: un exemplaire gratuit leur sera envoyé sur demande faite à

Léopold-A. Renaud, 132 Ouest St Jacques

Montréal, Québec.

# ACTIVITÉS AGRONOMIQUES BEAUCE DIV A. 1931

Nous sommes heureux de publier un rapport des principales organisations agricoles faites en 1931 sous la direction de M. Alphonse Laflamme agronome.

Ce rapport démontre que les cultivateurs sont intéressés plus qu'ils ne le paraissent à trouver les moyens d'améliorer les industries agricoles de notre district.

- Conférences faites 32
  - Assistance aux conférences 2400
  - Démonstrations données 15
  - Visites faites aux cult. 445
  - Visites reçues 388
  - Lettres écrites 2400
  - Lettres reçues 510
  - Brochures dist. 340
  - Circulars envoyées 1000
- SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE.
- Nombre de membres div. A: 315
  - Exp. de comté, Beauceville, 115 expositants, 2800 exhibits, \$1000.00 de primes.
  - Exp. de comté, St Ephem, 100 exp. 2200, exhibits, \$800.00 de primes.
  - Exp. Paroissiale, St Victor, 37 expositants, 520 exhibits, \$250.00.
  - Exp. Paroissiale, St Frédéric, 36 expositants, 400 exhibits, \$200.00 de primes.

CONCOURS PAR LA SOCIÉTÉ

- Concours Endroits, Conc. Primes Patates Beauce, 75 \$200.00
- Patates Beauce 60 200.00
- Lin Beauce 54 200.00
- Primes pour chevaux, 300.00

Toutes ces expositions et concours ont remporté de beaux succès. Il s'est formé des spécialistes dans la culture des patates. Une vingtaine produisent des patates certifiées. Grâce aussi aux concours de lin. L'industrie des toiles s'est développée et prendra dans un avenir rapproché, une extension importante.

## CERCLES AGRICOLES

Il y a 14 cercles agricoles dans la Beauce, Div. A. 900 cultivateurs en font partie. Ces cercles s'occupent de faire primer des animaux, d'organiser de différents concours, de l'achat des grains de semences et d'engrais chimiques et de la vente des animaux vivants.

Conc. de jeunes taureaux, St Frédéric, 6 conc. \$70.00 primes.

Conc. de jeunes taureaux, St Jules, 7 conc. \$78.00 en primes.

Conc. de jeunes taureaux, S-Simon, 3 conc. \$37.00

Conc. de jeunes taureaux, St Elzéar, 3 conc. \$37.00

Conc. de jeunes taureaux, St Victor, 4 conc. \$37.00

Conc. de jeunes taureaux, St-Joseph, 3 conc. \$37.00

Conc. de jeunes taureaux, Vallée Jonction, 3 conc. \$37.00.

Conc. de jeunes taureaux, St Elzéar, 3 conc. \$37.00.

14 conc. taureaux âgés dans 14 paroisses 58 concurrents, \$875.00 en primes.

Conc. Veaux, St Victor, 16 conc. \$100.00.

Conc. veaux, St Frédéric, 15 conc. \$100.00.

Conc. veaux, St Elzéar, 35 conc. \$181.00.

Centre de contrôle, St Jules, 15 conc. \$80.00.

Centre de contrôle, Ste Marie, 16 conc. \$80.00.

Centre de contrôle, St Joseph, 13 et St Séverin, 10 concurrents.

Conc. lég et F. Verts, St Victor 50 conc. \$60.00.

Conc. Lég. et F. Verts, St Séverin 31 conc. \$60.00.

Conc. Lég. et F. Verts, St Frédéric, 26 conc. \$50.00.

Conc. Lég. et F. Verts, St Pierre, 28 conc. \$50.00.

Conc. de Choux Siam, St Elzéar, 25 conc. \$25.00.

Conc. Lég. et F. Verts, East Broughton, 25 conc. \$45.00.

Conc. Egouttement, Dist. Vallée Chaudière, 20 conc. \$300.00.

Conc. Egouttement, Rég Broughton, 20 conc. \$300.00.

Conc. Egouttement, Rég des Tring 20 conc. \$300.00 en primes.

## INDUSTRIE DU MOUTON.

L'industrie du mouton dans la Beauce, a été encore cette année, assez florissante, malgré la baisse sur le marché des agneaux et la coopération dans les ventes a été profitable à tous les cultivateurs éleveurs de moutons. La plus grosse exposition de moutons du Canada a été tenue encore cette année à Beauceville.

Exp. Agneaux, Beauceville, 92 expositants, 800 exhibits.

Exp. Agneaux St Victor, 38 exp. 345 exhibits.

Agneaux, St Fred, St Jules, 37 exp 275 exhibits.

Agneaux, St Pierre, 20 exp. 200 exhibits.

# LA VIE AGRICOLE

Comment connaître la pureté du lait? Il y a un moyen très simple de reconnaître la pureté du lait; on plonge une aiguille à tricoter, en acier, dans la bouteille de lait et puis on la retire et on la maintient verticalement: une goutte de lait se forme et reste à la pointe si ce liquide est pur; s'il ne reste pas de goutte de lait, c'est que de l'eau a été ajoutée, même en petite proportion.

## CULTIVATEURS

Vous vous savez en vous instruisant, en vous disciplinant, en vous organisant.

L'homme d'Etat qui a prononcé ces paroles n'est pas le premier venu: il s'agit de M. André Tardieu, ancien Premier Ministre de France, qui a accepté sous le gouvernement actuel du Sénateur Laval, le poste de ministre de l'Agriculture.

La France traversait alors une crise économique et l'agriculture souffrait. M. Tardieu s'est dévoué à la cause nationale et, aujourd'hui l'agriculture est sorti du marasme, en France, elle le doit en grande partie à l'homme que son passé ne semblait pas désigner pour un semblable rôle.

C'est au cours d'un Congrès agricole, tenu dans le Sud-Ouest de la France que M. Tardieu a prononcé les paroles que nous citons plus haut.

Si elles sont vraies pour la France, nous ne le croyons pas.

Un peuple a besoin d'être instruit pour être fort, l'instruction vraie suivant les nécessités des diverses classes, les études ne sont pas les mêmes pour un avocat que pour un médecin, l'un peut ignorer ce que l'autre doit savoir, il en est de même du cultivateur, ses connaissances doivent porter sur des sujets qui sont particuliers à ses besoins, il a besoin de les posséder et mieux il les possèdera, plus il sera en mesure d'en tirer profit.

Cette instruction impose une discipline au cultivateur, c'est-à-dire qu'il doit marcher dans le rang sans prétendre tout diriger, il peut être à l'avant-garde, mais il ne doit pas quitter le gros de la troupe, et pour bien tenir sa place, il faut nécessairement qu'il fasse partie d'un groupement, et d'une organisation.

Comme on le voit, la question est simple, il faut que le cultivateur soit instruit, discipliné et organisé.

L'instruction s'acquiert par la lecture, par la conversation, par l'assistance aux conférences en autant que l'ensemble touche les sujets agricoles.

La discipline en dépend naturellement, le cultivateur s'est rendu compte de la nécessité en s'instruisant sur les questions professionnelles, il comprend l'utilité de l'union et il sait qu'il faut que chacun soit à sa place.

L'organisation est le complément direct des deux sujets précédents, elle débute dans la paroisse, elle se continue dans le comté, dans le Diocèse, et elle se complète par une direction centrale qui veille aux intérêts de tous.

Quel est l'homme qui pourrait jouer son rôle parfaitement s'il n'est ni instruit, ni discipliné? Soit qu'il comprenne mal, soit qu'il fera des impairs ou rater la pièce.

Aussi, nous demandons à tous de méditer les paroles de M. Tardieu et nous disons avec lui; Cultivateurs, vous vous savez en vous instruisant, en vous disciplinant, en vous organisant.

Pour vous aider à l'étude de ces sujets, vous avez dans notre Province une Association Professionnelle bien connue, nous voulons nommer l'Union Catholique des Cultivateurs qui a rendu dans le passé, et qui rend chaque jour des services signalés à la classe agricole.

Nous estimons de notre devoir de le rappeler à tous les cultivateurs, amis du progrès et qui veulent profiter des avantages de la vraie coopération.

## SOYONS OPTIMISTES

Nous lisons dans "Les Affaires", cet intéressant magazine commercial et industriel de Québec que des crises, outre celle que nous traversons sévissent tour à tour, dans notre pays depuis 74 ans. Elles furent de différentes durées. La plus longue fut celle de 1873, qui dura plus de 30 mois. En voici les dates et les durées:

1857	Elle dura	12 mois.
1869	"	8 mois.
1873	"	30 mois.
1884	"	22 mois.
1887	"	10 mois.
1893	"	25 mois.
1903	"	25 mois.
1907	"	12 mois.
1914	"	8 mois.
1921	"	14 mois.

Les hommes qui sortirent riches de ces dépressions furent ceux qui comprirent que lorsque chacun est découragé c'est le moment d'agir.

La même situation existe de nos jours. Ceux qui auront la maîtrise des affaires, ce sont ceux qui s'efforcent de percer le brouillard et non pas ceux qui se laissent désorienter par les difficultés, en imputant aux conditions adverses leur faillite.

## DANS LA COUR SUPÉRIEURE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE BEAUCÉ No. 22,846 IRENE GUÉRIE, entrepreneur de Ste-Marie de Beauce. DEMANDEUR

G. LORING BRIGGS, 244 Washington St., Boston Mass, dans les Etats-Unis d'Amérique. DEFENDEUR

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans le mois.

Bureau du Procureur, St-Joseph, Beauce, ce dix-huitième jour de novembre 1931. (Signé) VEZINA & FERRON, P.C.S. Vale copie LOUIS MORIN, Procureur du demandeur, 19 nov. 1931.

## QUEBEC CENTRAL

### Nouveau Service de Char à Compartiment

Ce que le chemin de fer Québec Central offre aux voyageurs entre Québec et Boston.

Nouveaux chars dorciés avec salons, compartiments, sections semi-privées et cabines. Ces chars sont considérés comme les plus modernes en opération. L'intimité des salons et des compartiments avec les entières facilités pour la toilette, ajoutés aux sections et aux cabines, offrent aux passagers voyageant entre Québec et Boston et New England Points, les accommodations les plus confortables.

Chaque jour:		Chaque jour:	
Départ Québec	4.10 p. m.	Départ Boston	8.45 p. m.
" Valley Jet.	5.53 p. m.	" Lowell	9.23 p. m.
Arrivée Manchester	6.36 a. m.	Manchester	10.13 p. m.
" Lowell	7.23 a. m.	Arrivée Valley Jet.	11.02 a. m.
" Boston	8.05 a. m.	Québec	12.45 p. m.

Pour plus amples informations s'adresser à votre agent de gare, ou écrire à W. E. A. Brooks, agent du trafic voyageur, Sherbrooke, Qué.

## Chemin de Fer Québec Central

Tél.: 2-2276

### J.-R. Garneau

MARCHAND - EPICIER

CONFIEZ-NOUS VOS COMMANDES DE BIERES ET PORTERS

NOUS VOUS ASSURONS UNE LIVRAISON PROMPTE

35-37, rue Sous-le-Fort, QUEBEC

### Joseph Lachance

MANUFACTURIER DE FOURRURES

189, rue St-Olivier - Tél.: 3-0530

Spécialité: Manteaux de fourrures faits sur mesure. Réparations de toutes sortes en fourrure. Tour de cou en fourrure de tous les genres.

Prix défiant toute compétition. SATISFACTION GARANTIE

Nous gardons les manteaux en storage pendant l'été.

Téléphone: 140 Casier Postal: 405

### Hôtel Arnold

GOULET & GOULET, Propriétaires

BAINS BATHS  
Eau chaude et froide Hot and Cold Water  
dans chaque chambre in Every Room

PLAN AMERICAIN AMERICAN PLAN

Taux spéciaux pour voyageurs de commerce qui auront en plus garage gratuit pour automobile.

LAC MEGANTIC, Qué.

### LE VIN SAPIN EXISTE ENCORE

Il se vend même en plus grande quantité que jamais, mais il a été obligé de changer son nom VIN SAPIN en celui de COMPOSÉ SAPIN. Sa nature est la même, le composé est à tout point de vue le même, son manufacturier est le même, ses résultats sont les mêmes, il GUERIT COMME TOUJOURS RHUMES, GRIPPES, COQUELUCHE, CROUP, au début, ASTHME, BRONCHITE, DYSPÉPSIE.

Pendant onze années, le vin sapin a fait des heureux, il compte des acheteurs dans la plupart de nos familles de la Beauce, pourquoi? parce que c'est un remède de toute première qualité. N'hésitez pas à acheter le Composé Sapin, c'est le bon vieux vin de Sapin d'autrefois, c'est le propriétaire, le manufacturier qui vous le dit.

Demandez-le à votre marchand et n'hésitez pas à acheter Composé Sapin.

### CHARLES FORTIN

Robertsonville, Cté Mégantic, Qué.

### J. L. VACHON & FILS

Manufacturier de portes et chassis, armoires de cuisine, armoires de salle à diner, poutres, pharmacies, colonnes, garde-soleil, de tout ouvrage EN BOIS.

Ouvrage de première qualité, et satisfaction assurée.

Nous achetons le bois de pin de 1 pouce, 1 1/2 pouce, 2 pouce, 2 1/2 pouce, 3 pouce, au plus haut prix du marché.

ST-JOSEPH, Beauce, Qué.

PHONE: 2-2590

### Gérald Martineau

Clavigraphes et fournitures de bureau

Vente machine à écrire et additionner

Echange - Location - Réparations, etc.

84, rue St-Pierre - QUEBEC

# Nous Recommandons la Bière CHAMPLAIN-SPECIAL

ELLE EST EN DEHORS DU TRUST, ELLE EST DIFFERENTE DES AUTRES, ELLE EST MEILLEURE

Le "Porter" Champlain est l'aliment par excellence qui mérite bien le nom qu'on lui a donné de "PAIN LIQUIDE"

# "Le Nouveau et Plus Grand Magasin Pollack"

## Un Succès qui se lit comme un Roman!



### Celui qui est l'âme de cette entreprise!

APRES trente années d'un service de tout premier ordre auprès du grand public québécois, Maurice Pollack s'est acquis de nos jours une situation très enviable dans le monde des affaires de notre ville. C'est grâce à son énergie et à son courage indomptable, en même temps qu'à sa remarquable conception des affaires, qu'il occupe actuellement l'un des premiers rangs comme marchand détaillant dans Québec. Lorsqu'il s'arrête à contempler les progrès de sa vaste entreprise, depuis son humble origine jusqu'à nos jours, surtout à la veille de l'ouverture de son magnifique nouveau magasin, il ne peut s'empêcher de réaliser que le public québécois l'a puissamment secondé dans ses efforts. Ne doit-il pas aussi songer que c'est là le couronnement de longues années d'un dévouement infatigable aux intérêts de sa clientèle qu'il a su toujours bien servir.



M. POLLACK est non seulement connu pour ses succès en affaires, mais aussi comme citoyen intègre, ayant à cœur le succès de sa ville et possédant une notion parfaite de ses devoirs comme de ses responsabilités.

IL est infiniment rare qu'un homme puisse concentrer en lui seul les aptitudes de fabricant et de détaillant tout à la fois. Maurice Pollack a, cependant, vite réalisé qu'il pourrait offrir de plus grandes valeurs s'il pouvait jusqu'à un certain point éliminer les profits intermédiaires. Il avoue, d'ailleurs, franchement lui-même qu'une partie de son succès est surtout dû à ses grandes connaissances comme fabricant, lui qui a lancé des centaines de mille dollars de vêtements sur le marché.

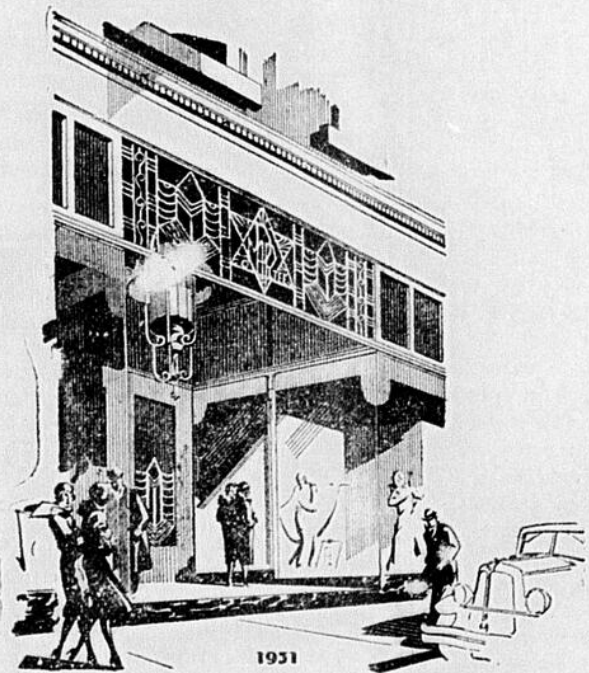
COMME tous les autres commerçants qui ont réussi à se créer un établissement prospère, Maurice Pollack a toujours eu foi dans l'indiscutable pouvoir d'une publicité bien présentée, débutant par de petites annonces, en augmentant le volume graduellement jusqu'à ce qu'il devint l'un des grands annonceurs dans les quotidiens ou d'autres modes de publicité de notre ville. Maurice Pollack sert d'exemple lorsqu'il dit : "L'annonce doit être véridique pour être effective. Nous insistons toujours pour que chaque ligne et chaque mot de nos annonces soient absolument véridiques. Nous voulons que nos clients trouvent ici la marchandise exactement telle qu'elle a été annoncée."

LORS de l'ouverture de la première unité du Nouveau et plus Grand Magasin Pollack viendra s'ajouter un nouveau chapitre à un véritable roman vécu dans le commerce de détail, commerce dont les débuts remontent à près de 30 ans, alors que monsieur Maurice Pollack, tout récemment arrivé au Canada, commençait à vendre de porte en porte des vêtements dans le comté de Beauce - où nombre de citoyens se souviennent encore de lui et viennent encore acheter chez lui aujourd'hui.



"Le Petit Magasin où M. Pollack fit ses débuts en 1906."

LE premier magasin POLLACK a été ouvert au No. 43 1/4 de la rue St Joseph, le 20 mai 1906, avec très peu de capital, beaucoup d'espérance et une capacité illimitée de travail. Ce magasin ne vendait que des vêtements pour hommes et, bien que l'entreprise de ce magasin fut très modeste, les clients n'en ont pas moins tardé à reconnaître la valeur et le service qu'ils y recevaient. C'est grâce à la clientèle sans cesse croissante de M. Pollack qu'est devenue possible l'ouverture du nouveau magasin au No. 85 rue St-Joseph, en 1911, le 27 mai.



"Entrée du nouveau et plus grand magasin POLLACK dont l'ouverture va se faire prochainement."

LA nouvelle tentative au No. 85 rue St-Joseph représentait alors une entreprise considérable pour le jeune marchand en herbe. Non seulement il ajoutait plusieurs lignes à son assortiment, comme les vêtements pour dames et pour garçons, mais encore plus d'espace qu'il ne semblait dans le temps justifiable pour suffire aux demandes des clients.

LE commerce grandit ensuite jusqu'au point où l'espace naguère apparemment trop grand était de nouveau trop petit, et en 1929, le magasin La Perfection et Norman Liebling, au No. 91 et 97 rue Saint-Joseph, était absorbé.

PUIS l'arbre a puissamment grandi et, en cette année de grâce 1931, malgré les conditions incertaines des affaires l'augmentation de la clientèle veut encore de nouveau plus d'espace pour le commerce de détail chez POLLACK.

... NOUS ANNONCERONS NOTRE OUVERTURE PROCHAINEMENT ...

# Le Nouveau et Plus Grand Magasin M. POLLACK L.TÉE.

Un seul prix, et tous les prix visiblement marqués.

## \$ 350.00 En Argent DONNÉS EN PRIX!

ENTREZ DANS CE CONCOURS ! GAGNEZ UN BEAU PRIX EN ARGENT.

ECRIVEZ-NOUS UNE LETTRE

NOUS sommes anxieux de connaître votre opinion sur la question suivante :

"POURQUOI je préfère acheter dans un Magasin à Un Seul Prix, pour du comptant."

LES Citoyens de la Beauce et de Dorchester avec qui nous avons été en relations d'affaires dès le début de notre commerce, et qui achète encore ici aujourd'hui, sont bien qualifiés pour répondre sur ce sujet qui est d'un intérêt vital pour tous et chacun d'eux.

### Important!

L'intérêt immense qu'a suscité ce concours de lettres dans presque toutes les classes de la population tant de la ville que de la campagne, nous a décidés de le continuer encore pour quelques jours, c'est-à-dire que ce concours prendra fin mercredi le 25 novembre courant à minuit.

#### CLASSES DES ADULTES

Pour les meilleures lettres en français :

- 1er prix . . . . . \$50.00
- 2e prix . . . . . \$35.00
- 3e prix . . . . . \$15.00

Pour les meilleures lettres en anglais :

- 1er prix . . . . . \$50.00
- 2e prix . . . . . \$35.00
- 3e prix . . . . . \$15.00

#### CLASSES DES JEUNES

Pour les meilleures lettres reçues de n'importe qui âgé de pas plus de 18 ans :

##### Français

- 1er prix . . . . . \$12.50
- 2e prix . . . . . \$ 7.50
- 3e prix . . . . . \$ 5.00

##### Anglais

- 1er prix . . . . . \$12.50
- 2e prix . . . . . \$ 7.50
- 3e prix . . . . . \$ 5.00

Et 50 autres prix additionnels de \$2.00 chacun, comme prix de consolation.

Les employés de MAURICE POLLACK L.TÉE ainsi que les membres de leur famille ne sont pas admis à concourir. Une personne ne peut gagner qu'un seul prix.

#### REGLES:

Rien de compliqué dans ce concours. Tout ce que vous avez à faire est d'écrire lisiblement, dans pas plus de 200 mots, sur un côté du papier, vos noms et adresse, en haut du côté droit et adressez-nous le avant minuit, pas plus tard que mercredi 25 novembre courant. Tous les concurrents devront se soumettre à la décision des juges.

#### JUGES:

J. C. HARVEY, Rédacteur en chef, "Le Soleil".

M. A. G. PENNY, Rédacteur en chef, "Chronicle-Telegraph".

Par le L de M

C'est su de Sécurité bec, si hab Gaboury, c Alimentation de la Rad Helleter et Directeurs pour cette sant une in té la méd de ses attr dies ne son dents" tou

L'éducat faite au Pe oncles Jos e sultats. La population à ces deux Nous verro enfants joue d'automobil mois, sans l'arrière de "lour". Il y moins d'acc etc., etc. L que, les con auprès des c un doute a nombreux d tiers de co donc largem M. Gaboury sement avec récente nom l'Ecole Tech de Québec champ d'act Les milliers cours de cet tendront sa devieront collaborateur l'usine.

J'ai dit q que des acc bien le cas? preuve en es pas évidem me et des d'automobile Non, mais j nos-clérose quelle causant la paralysie, aux maladies et au diabète, amote), à la pyphoide, au etc.

L'artério-sc ceur, des re vent des com infectieuses té phoide, l'influ rales, les m rhumatisme i chorée, etc., bien se passer ces en sont si Les service vince, de la autres munic considérables ladies contag approvisionnement lait et des a res. Dans un en sera de l dies éruptive le : nous en moins parler les buveurs forme de biè fortement al gnac, le Sco a mourir et, et que également ou côté du l'intention c ment des j marés qui a telles de bi bien ignore telle habitu même résist raconter ce une jeune p ans. Son m portante ma te la journe refusant m d'alcool de le soir, il grandes bo tant 1 ou 2 to et quelq gnac. Le le heures il pr laxatifs ave tend, et pl et dispos i avait ces l ge mais la l'ignorait, dant, à l'a main de s de bière f gis. Voilà invulnérab re, comme qui connat elle est u croit que et son bai plications ront pas cas des a céd, j'ai profession zaine de plus en li de la soir temps le

A Laissez ler de l' des alim

# ALIMENTATION

Par le Dr. J. Edmond Dubé, Professeur à l'Université de Montréal et Médecin de l'Hôtel-Dieu.

C'est sur la demande de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, si habilement dirigée par M. A. Gaboury, que je viens causer de l'alimentation aux nombreux auditeurs de la Radio. Je désire tout d'abord féliciter et remercier Messieurs les Directeurs de la Ligue de Sécurité pour cette initiative nouvelle. En faisant une incursion dans le domaine de la médecine elle n'est pas sortie de ses attributions, puisque les maladies ne sont en somme que des "accidents" toujours évitables.

L'éducation des enfants, telle que faite au Poste C. K. A. C. par les concubines Jos et Bill, donne déjà des résultats. La Ligue de Sécurité et notre population doivent des remerciements à ces deux distingués conférenciers. Nous verrons de moins en moins les enfants jouer dans les rues encombrées d'automobiles et ils chercheront, au lieu de s'accrocher à l'arrière des camions pour faire un "tour", il y aura moins de noyades, moins d'accidents par armes à feu, etc. Les publications de la Ligue, les conférences qu'elle organise auprès des ouvriers réduisent sans aucun doute les accidents encore trop nombreux dans les usines et les chantiers de construction. La route est donc largement ouverte de ce côté et M. Gaboury s'y est engagé vigoureusement avec ses collaborateurs. Sa récente nomination de professeur à l'École Technique du Gouvernement de Québec lui fournira un nouveau champ d'action rempli de promesses. Les milliers d'événements qui suivent les cours de cette maison d'éducation entendront sa parole convaincante et ils deviendront forcément ses meilleurs collaborateurs une fois retournés à l'usine.

J'ai dit que les maladies n'étaient que des accidents évitables. Est-ce bien le cas? Oui, assurément, et la preuve en est facile. Je ne parlerai pas évidemment des fractures du crâne et de membres par accidents d'automobiles et de chemin de fer. Non, mais je m'en tiendrai à l'artériosclérose avec hypertension artérielle causant l'attaque d'apoplexie et la paralysie, à l'angine de poitrine, aux maladies des reins avec urémie et au diabète avec antrax et coma mortel, à la pneumonie, à la fièvre typhoïde, aux fièvres éruptives, etc., etc.

L'artériosclérose, les maladies du cœur, des reins, etc., sont très souvent des complications des maladies infectieuses telles que : la fièvre typhoïde, l'influenza, les fièvres purpurales, les maladies vénériennes, le rhumatisme inflammatoire aigu, la chorée, etc., dont on pourrait très bien se passer puisque les conséquences en sont si graves.

Les services d'hygiène de la province, de la ville de Montréal et des autres municipalités font des efforts considérables pour diminuer les maladies contagieuses en améliorant les approvisionnements d'eau potable, du lait et des autres denrées alimentaires. Dans un avenir assez prochain il en sera de la typhoïde et des maladies éruptives comme pour la variole : nous en entendrons de moins en moins parler. Je sais fort bien que les buveurs d'alcool, que ce soit sous forme de bière, de vin ou de boissons fortement alcoolisées comme le Cognac, le Scotch, le Rhum sont exposés à mourir de leur foie ou de leurs reins, et que les grands fumeurs peuvent également présenter des troubles au côté du cœur, mais je n'ai pas l'intention ce soir de parler longuement des jeunes gens, des hommes mariés qui absorbent de 6 à 10 bouteilles de bière par jour et qui semblent ignorer les conséquences d'une telle habitude. Je ne puis tout de même résister à la tentation de vous raconter ce que me disait récemment une jeune personne mariée depuis 5 ans. Son mari, employé par une importante maison d'affaires, garde toute la journée une tenue irréprochable refusant même d'accepter un verre d'alcool des clients. Rentré chez lui, le soir, il absorbe régulièrement 6 grandes bouteilles de bière, y ajoutant 1 ou 2 grands verres de vin Porto et quelques petits verres de Cognac. Le lendemain matin vers les 5 heures il prend une forte dose de sels laxatifs avec les résultats qu'il en attend, et plus tard apparemment frais et dispos il retourne à son travail. Il avait ces habitudes avant son mariage mais la malheureuse petite femme l'ignorait, elle ne tarda pas, cependant, à l'apprendre puisque le lendemain de ses noces les six bouteilles de bière faisaient leur entrée au logis. Voilà un monsieur qui se croit invulnérable, il sait ce qu'il a à faire, comme il l'a répondu à sa femme qui connaît mieux que lui l'hygiène, elle est une ancienne infirmière. Il croit que la dose laxative du matin et son bain froid le sauvent des complications qui le guettent et ne tarde pas à l'abattre comme dans le cas des autres buveurs qui l'ont précédé. J'ai connu également un jeune professionnel qui buvait sa demi-douzaine de bouteilles de bière et même plus en lisant ses journaux au cours de la soirée. Il est mort depuis longtemps le pauvre!

## 1. LES ALIMENTS AZOTES OU ALBUMINOIDES

Ce sont les viandes et les poissons de toutes sortes, les oeufs (le blanc), le lait (par sa caséine), les noix, le fromage cuit, comme le Gruyère ou fermenté comme le fromage canadien. J'ajoute que les légumes secs comme le pois sec, le haricot sec ou fève et les lentilles sont très riches en substance azotée, c'est pour cette raison qu'ils sont très nourrissants. Vous comprendrez pourquoi les "fèves au lard" sont si en faveur dans les chaudières et chez tous ceux qui font des travaux pénibles. Les aliments de ce groupe sont considérés comme des reconstituants, c'est-à-dire capables d'activer la croissance, de renouveler nos muscles et notre système nerveux, ils sont donc très importants et doivent nécessairement faire partie de notre régime alimentaire, mais dans des proportions qui doivent varier avec la nature de notre travail.

## 2. SUBSTANCES GRASSES

Le second groupe comprend les aliments qui renferment surtout des substances grasses : le beurre, la crème, le fromage à la crème, le jaune d'oeuf, le gras de la viande de bœuf ou de porc, l'huile d'olive. Ces aliments sont également indispensables à l'alimentation et ils doivent faire partie de chaque repas, sans excès cependant. Ils entretiennent la chaleur du corps.

## 3. ALIMENTS HYDROCARBONES

Ce sont le sucre, les sirops, le miel, les bonbons, les farineux tels

qu'il faut prendre pour vivre et conserver sa santé. Rien de plus intéressant que de s'asseoir à une table de grand restaurant et de voir manger ceux qui vous entourent. Il y a le gros monsieur qui mange une grande quantité de pain, potage, viande, beaucoup de pommes de terre, des desserts de toutes sortes, plusieurs verres d'eau ou de bière et du café. Tout à côté, le monsieur maigre qui prend un peu de tout, et entre ces deux extrêmes, il y en a pour tous les goûts, les moins gras et les moins maigres qui mangent un peu moins ou un peu plus.

Il faut donc conclure que les gens ne savent pour la plupart s'alimenter. Rien d'étonnant puisque personne ne leur en enseigne. L'hygiène alimentaire n'est pas enseignée à l'école primaire, pas plus à l'école secondaire et bien peu, pour ne pas dire du tout, à l'Université. Il ne faut pas, cependant, désespérer car je suis convaincu que cet enseignement se donnera plus tard et que dans une ou deux générations les gens les plus simples, les moins instruits et la classe supérieure, naturellement, sauront comment coordonner leur alimentation, c'est-à-dire faire le choix des aliments qui leur conviennent et en rapport avec leur travail. Si vous me demandez pourquoi j'entretiens cet espoir je vous dirai que la chose se fait déjà pour les animaux qui sont nourris scientifiquement grâce à l'enseignement donné dans les écoles d'agriculture aux cultivateurs qui s'occupent d'industrie laitière ou d'aviculture. Les vaches donnent un lait meilleur et plus abondant quand le fermier suit les conseils des inspecteurs hygiénistes au sujet de l'alimentation de son troupeau. L'alimentation des poules a été bien étudiée et l'aviculteur qui veut que ses poules pondent beaucoup n'a qu'à leur donner la nourriture prescrite à cet effet. Quand fera-t-on de même pour les êtres humains? Oh, avant longtemps c'est sûr, car il existe déjà un progrès considérable dans l'alimentation des tout-petits depuis les premiers mois jusqu'à l'âge de deux ou trois ans, aussi le choléra infantile, qui fauchait tant de nourrissons, devient de moins en moins fréquent, mais lorsque le petit passe à la seconde enfance il tombe naturellement encore dans le chaos alimentaire où se débattaient les adultes.

## QUALITE DES ALIMENTS

Permettez-moi quelques mots maintenant sur la qualité des aliments qui nous sont offerts tous les jours. Examinons ensemble la table préparée pour le repas. Qu'y voyons-nous? Il y a de la viande : c'est peut-être du bœuf, de l'agneau, du veau, du jambon, du poulet. Il y a du poisson, soit du saumon, du doré, de l'achigan, de la truite, de la morue, de l'aigrefin, du homard ou des huîtres pour ceux qui n'aiment pas beaucoup la viande. Il y a des oeufs, bouillis ou en omelette, du fromage et du lait. Tout à côté je vois des légumes de toutes sortes : choux cru en salade, de choux cuit, carottes, navets, panais, porreaux, oignons, betteraves, tomates, laitue, céleri, pois verts, haricots, asperges, courges, etc. Le beurre voisine avec le pain et tous les desserts qui une bonne mère de famille peut confectionner avec de la farine, c'est-à-dire des gâteaux, tartes, pâtés, etc., entourent le pot aux confitures. Il est évident que cette grande quantité d'aliments de toutes sortes n'encombre jamais en même temps la table de nos familles. J'ai voulu vous les faire voir tous avant de les grouper de la suivante :

## LES VITAMINES

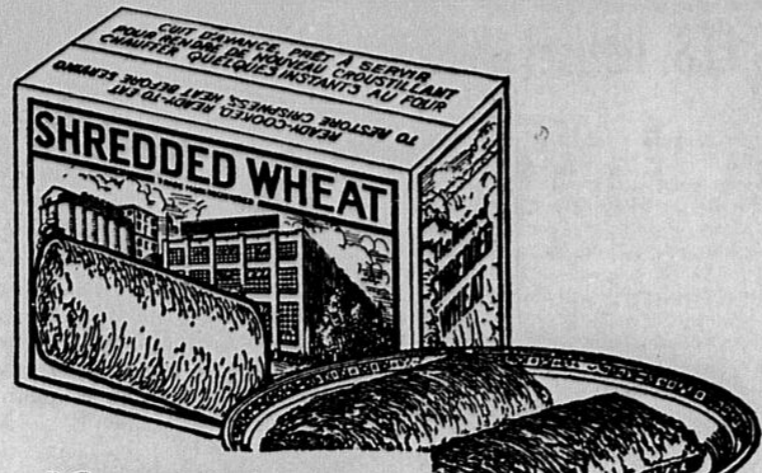
LES VITAMINES qui sont contenues principalement dans les aliments crus tels que le lait, le beurre, les légumes verts et les fruits sont nécessaires pour la santé des adultes et au développement et à la croissance de l'enfant : elles empêchent le rachitisme, le scorbut et plusieurs autres maladies qu'il est inutile d'énumérer ici. Les légumes et les fruits sont en plus très riches en cellulose, substance qui n'est pas transformée par la digestion et qui est absolument nécessaire pour le bon fonctionnement de l'intestin. Il faut donc que tous ceux qui souffrent de constipation, les femmes surtout, ajoutent beaucoup de légumes et de fruits à leur régime alimentaire quotidien au lieu de devenir les victimes des pilules ou autres préparations laxatives qui n'ont jamais guéri de constipés. Les légumes contiennent enfin des sels minéraux de toutes sortes tels que le chaux, le fer, le phosphore. Ils jouent donc un rôle excellent dans l'alimentation, et je souhaite que mes compatriotes imitent davantage les européens qui habitent ici, tels que les français, les italiens, les israélites qui mangent beaucoup de légumes verts, ce qui est tout à leur avantage au double point de vue du coût de la vie et de la santé.

## L'EAU

Faut-il boire de l'eau? Voilà une question qui est souvent posée par les clients. L'eau est absolument nécessaire pour l'entretien de la vie chez les êtres vivants. L'instinct chez les animaux leur en fait absorber la quantité nécessaire. Chez l'homme l'instinct est remplacé par l'intelligence, ce qui ne veut pas dire que c'est mieux, en matière d'alimentation bien entendu. L'animal commet rarement d'erreur dans le choix de ses aliments, alors que nous ne faisons pas grand effort quand il s'agit du choix des aliments laissés au hasard ou à notre caprice. A voir certains gens à table on croirait qu'ils mettent leur ambition à multiplier les erreurs dans la qualité et la quantité des aliments qu'ils se font servir.

Oui, il faut boire de l'eau, en quantité assez considérable et tous les jours. Les hygiénistes enseignent qu'il faut boire de 6 à 8 verres d'eau par jour. Il est bon tout de même d'ajouter que cette quantité d'eau ne doit pas être prise au moment des repas mais bien dans l'intervalle et le matin à jeun, de façon à ne pas encombrer inutilement l'estomac qui pourrait alors devenir chroniquement dilaté comme chez les grands buveurs de bière.

J'ai dit qu'il fallait adapter l'alimentation des individus à leur travail. Ceux qui travaillent fort doivent manger beaucoup plus que ceux qui sont sédentaires ou occupés à des travaux légers. Il faut voir avec quel



**"Comment avez-vous préparé le déjeuner si vite?"**

"Mais, c'est parce que je sers le Shredded Wheat, bien entendu. Je ne fais que prendre les biscuits à même la boîte et je les sers avec de la crème ou du lait; quelquefois j'y ajoute des fruits frais ou en compote. Si vous désirez un déjeuner chaud, je peux le préparer en un instant: Shredded Wheat grillé au four pendant que je fais chauffer du lait pour le verser sur les biscuits. Ah! je suis une amie du Shredded Wheat. C'est tout cuit et prêt à servir; et c'est aussi délicieux et nutritif pour le lunch que pour le déjeuner."

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

# SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

que : pain, biscuits, en somme tout ce qui peut se confectionner avec de la farine de blé, d'avoine, d'orge, de maïs (blé-d'inde), de sarrasin ou de seigle.

Tous les légumes verts tels que : pommes de terre, courges, citrouilles, carottes, navets, choux, choux-fleur, betteraves, oignons, haricots verts, pois verts, laitue, tomates, concombres, etc., contiennent des hydrocarbures en petite quantité.

Tous les fruits : oranges, pommes, bananes, pêches, poires, "grape-fruit", ananas, raisins, etc., contiennent également de petites quantités d'hydrocarbure.

LES VITAMINES qui sont contenues principalement dans les aliments crus tels que le lait, le beurre, les légumes verts et les fruits sont nécessaires pour la santé des adultes et au développement et à la croissance de l'enfant : elles empêchent le rachitisme, le scorbut et plusieurs autres maladies qu'il est inutile d'énumérer ici. Les légumes et les fruits sont en plus très riches en cellulose, substance qui n'est pas transformée par la digestion et qui est absolument nécessaire pour le bon fonctionnement de l'intestin. Il faut donc que tous ceux qui souffrent de constipation, les femmes surtout, ajoutent beaucoup de légumes et de fruits à leur régime alimentaire quotidien au lieu de devenir les victimes des pilules ou autres préparations laxatives qui n'ont jamais guéri de constipés. Les légumes contiennent enfin des sels minéraux de toutes sortes tels que le chaux, le fer, le phosphore. Ils jouent donc un rôle excellent dans l'alimentation, et je souhaite que mes compatriotes imitent davantage les européens qui habitent ici, tels que les français, les italiens, les israélites qui mangent beaucoup de légumes verts, ce qui est tout à leur avantage au double point de vue du coût de la vie et de la santé.

Faut-il boire de l'eau? Voilà une question qui est souvent posée par les clients. L'eau est absolument nécessaire pour l'entretien de la vie chez les êtres vivants. L'instinct chez les animaux leur en fait absorber la quantité nécessaire. Chez l'homme l'instinct est remplacé par l'intelligence, ce qui ne veut pas dire que c'est mieux, en matière d'alimentation bien entendu. L'animal commet rarement d'erreur dans le choix de ses aliments, alors que nous ne faisons pas grand effort quand il s'agit du choix des aliments laissés au hasard ou à notre caprice. A voir certains gens à table on croirait qu'ils mettent leur ambition à multiplier les erreurs dans la qualité et la quantité des aliments qu'ils se font servir.

Oui, il faut boire de l'eau, en quantité assez considérable et tous les jours. Les hygiénistes enseignent qu'il faut boire de 6 à 8 verres d'eau par jour. Il est bon tout de même d'ajouter que cette quantité d'eau ne doit pas être prise au moment des repas mais bien dans l'intervalle et le matin à jeun, de façon à ne pas encombrer inutilement l'estomac qui pourrait alors devenir chroniquement dilaté comme chez les grands buveurs de bière.

J'ai dit qu'il fallait adapter l'alimentation des individus à leur travail. Ceux qui travaillent fort doivent manger beaucoup plus que ceux qui sont sédentaires ou occupés à des travaux légers. Il faut voir avec quel

hommes une direction pour les travaux de la journée. Je reviens alors à la maison pour mon déjeuner et je prends chez le boucher en passant un bon "Steak dans la rondelle" que je mange en entier avec des pommes de terre, du pain et du beurre. J'attelle alors mon cheval et je vais un peu partout voir si mes travaux vont bien. A midi nous avons l'habitude à la maison de manger un bon bouilli avec de la viande et des légumes. Je passe l'après-midi à mon bureau à ma comptabilité et au dehors aux achats". Et alors, lui dis-je, qu'est-ce que vous prenez au repas du soir? "Voilà, répondit-il, le souper c'est mon meilleur repas : je mange du rôti de bœuf ou de veau ou du gigot d'agneau avec pommes de terre et beaucoup de desserts sucrés." Il était inutile d'insister évidemment pour obtenir plus de détails sur son alimentation désordonnée et si mal appropriée à son travail. Il était victime de son ignorance, il s'en rendait bien compte, mais trop tard.

Ecoutez encore le raisonnement d'un autre gros mangeur qui comprit mais beaucoup trop tard ses erreurs de régime. Ce client était un homme très fort, probablement l'homme le plus fort que nous avons eu au pays et un athlète consommé. "J'ai toujours mangé beaucoup, me disait-il, et lorsque j'étais dans un restaurant, je payais toujours le prix de trois repas afin de satisfaire mon appétit et le propriétaire. Aussi longtemps que j'ai fait chaque jour 8 heures de grands exercices musculaires je me suis toujours senti très bien, mais après avoir acquis une fortune assez rondelette je cessai presque complètement mes exercices musculaires, tout en continuant à manger beaucoup". Il augmenta de poids, se plaignit de maux de tête puis d'essoufflement, d'enflure des pieds et lorsqu'il consulta son médecin, il apprit qu'il avait de l'albumine dans ses urines, une tension artérielle élevée et que son cœur faiblissait. Il fut soumis à un régime sévère qu'il observa tant bien que mal, et il mourut après un gros repas. Lorsqu'il vint me consulter, après plusieurs autres, avec l'espoir de trouver le moyen de vivre

### Catarrhe du Nez ou de la Gorge

Mettre Vicks dans le nez ou le faire fondre dans l'eau chaude et inhaler.

## VICKS VAPORUB

Pour Tout Refroidissement

encore quelques années, je le questionnai longtemps sur son alimentation et son travail. C'est alors qu'il fit la réflexion suivante : "Je crois bien que j'aurais dû diminuer mon alimentation lorsque je cessai mes grands exercices musculaires, et je ne l'ai pas fait. J'ai mis trop de charbon dans ma fournaise, c'est comme cela que j'ai dû encrasser mes organes". Ce brave homme avait raison.

A côté des gros mangeurs de viande il y a les gros mangeurs de pain, gâteaux, pommes de terre, biscuits, sucre, bonbons et autres mets sucrés. Ces personnes ne tardent pas à prendre beaucoup d'embonpoint, et elles sont pour la plupart destinées à faire du diabète, de la surcharge graisseuse du cœur et même de détérioration graisseuse de cet organe. Il faut naturellement plusieurs années d'abus alimentaires chez les gros mangeurs de viande comme chez les gros mangeurs de pain, de pommes de terre, etc., avant de présenter des lésions du cœur, des reins et du pancréas, et bien peu y échappent surtout les sédentaires, les professionnels, les artisans qui travaillent au banc et les fonctionnaires.

Permettez-moi de vous parler encore des abus du café et du thé. La renifflure pas plus que la Loi ne prescrit l'usage de ces breuvages pourtant dangereux à cause des fortes proportions de caféine (2 à 3 grains ce qui contient chaque tasse). C'est sans doute pour cette raison que les femmes surtout en prennent jusqu'à 8 et 12 tasses par jour. Elles deviennent

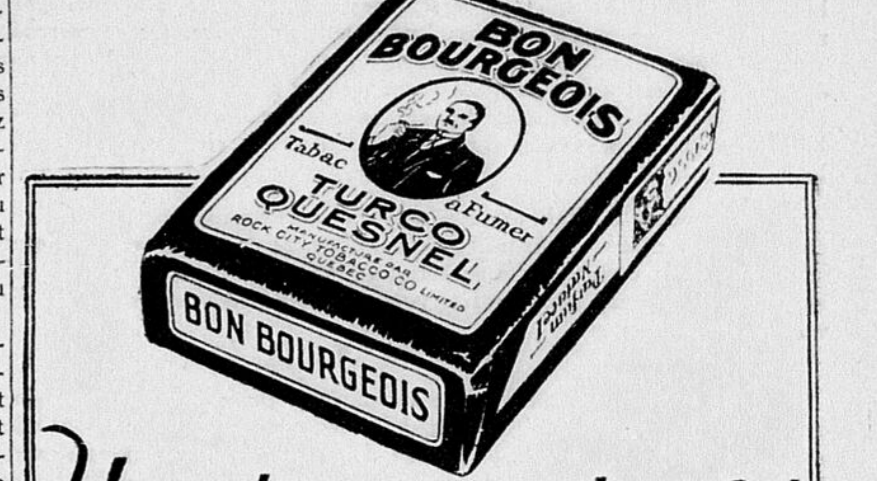
d'une nervosité incontrôlable et d'une irritabilité désespérante, il est tout à fait inutile de leur prescrire du bromure ou de la valériane, il suffit de retrancher le thé et le café pour que ces malades reprennent le sommeil et le calme d'autrefois.

Il existe également des boissons gazeuses dites hygiéniques qui contiennent de la caféine, il faut les éviter également ou en boire très peu. Je termine en disant un mot seulement de ceux qui ne mangent pas suffisamment. Ils sont nombreux et de tous les âges : beaucoup d'enfants ne boivent pas de lait, ne mangent pas d'oeufs et touchent rarement à la viande. Ils adorent, cependant, les gâteaux, les marinades, le thé et le café et les bonbons. Ce sont ces petits malheureux qui poussent mal avec apparence chétive, et deviennent facilement des tuberculeux. Je conseille fortement aux mères d'insister sur le lait auprès de leurs enfants qui devraient en prendre 3 à 4 verres par jour. Pour ceux qui ne veulent pas le boire il faut le leur faire prendre sous forme de soupe, de bouillie et de desserts au lait. Beaucoup de jeunes filles, aux environs de 20 ans et même plus âgées, ne mangent pas suffisamment

pour ne pas engraisser. Elles déjeunent d'un morceau de pain et d'une tasse de café, elles l'unch d'un sandwich aux tomates, à la laitue ou avec un soupçon de viande, un cône de crème glacée et une tasse de thé. A 6 heures le repas consiste en un oeuf bouilli avec un morceau de pain et un morceau de gâteau, une tasse de thé. Cette alimentation est insuffisante et si la tuberculose pulmonaire fait plus de ravage chez les jeunes filles que chez les jeunes gens, c'est le défaut d'alimentation qui en constitue la plus grande cause.

En résumé, rappelons-nous qu'une alimentation mal coordonnée, trop abondante ou insuffisante, est à l'origine d'un grand nombre de maladies chroniques, et que ceux qui ont compromis leur santé par des abus alimentaires ou des privations irrégulières n'ont qu'une chose à faire pour améliorer leur santé : c'est d'observer le plus vite possible un régime alimentaire en rapport avec l'état de leurs organes malades et de leur travail.

Jeûne. Vous devez jeûner plus rigoureusement de vices que de pain.



Un mélange original qui fait une pipe savoureuse...

Une pointe de Turco, de Quesnel et de Obourg, riches, aromatiques, savoureux, mêlés par des experts à des tabacs plus doux, plus légers, qui permettent de fumer plus que d'habitude sans vous fatiguer, c'est le BON BOURGEOIS, le tabac qui donne la pipe savoureuse.

Les gros paquets économiques à 10c sont surenveloppés de papier ciré pour retenir la saveur et la fraîcheur originales.

Rock City Tobacco Co. Inc.  
**Tabac à Fumer**  
**BON BOURGEOIS**  
TURCO QUESNEL  
LE GROS PAQUET ECONOMIQUE: 10c

### Economisez sur vos comptes d'épicerie hebdomadaires

Voilà une source de nutrition supérieure dont vous pouvez bénéficier à moins de frais... des sirops délicieux et appétissants, qui assurent santé et énergie. Servez-en souvent à la place de desserts coûteux. Chez votre épicer.

SIROP de MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND et SIROP BENSON'S GOLDEN

## TOUS LES ETRES VIVANTS ONT BESOIN DES "ENZYMES"

Le malt d'orge, la base même de la BIÈRE DOW OLD STOCK, est très riche en ENZYMES, les ferments solubles qui transforment les éléments nutritifs de l'orge de façon à les rendre assimilables par le corps humain.

Le procédé de brassage Dow rend possible la réaction complète des enzymes et permet aux précieuses propriétés nutritives de l'orge de passer dans la bière.

Vous trouvez donc deux choses dans chaque verre de Bière Dow Old Stock—un breuvage moelleux, rafraichissant, et une source supplémentaire de propriétés nutritives et reconstituantes pour votre corps.

On constate que le lait en bouteille laissé au soleil possède une saveur spéciale. Même 10 minutes produisent un effet appréciable. — Extrait de la "GAZETTE" de Montréal.

Le soleil peut aussi changer la saveur de la bière, tout comme il change celle du lait. C'est pourquoi la Bière Dow Old Stock est toujours mise dans une bouteille verte.

### ENZYMES

Les enzymes sont des ferments solubles essentiels, présents dans les sucs digestifs et dans certains aliments, dont ils transforment les éléments nutritifs de façon à les rendre assimilables. Sans leur concours, la plupart des êtres vivants ne pourraient trouver leur substance dans la nourriture. Leur action fait partie du processus de vie de la nature, qui rend possible la respiration, assure la croissance et entretient les forces.

## Bière Dow Old Stock

SES ENZYMES FAVORISENT LA SANTE

LES DÉFICITS FÉDÉRAUX

Le Gouvernement Fédéral vient de faire appel au peuple canadien afin qu'il souscrive un nouvel emprunt à l'Etat. Qu'il y ait en ce moment du capital oisif dans notre pays, et que cet appel reçoive une réponse favorable de la part des prêteurs, ne fait pas l'ombre d'un doute. Les rentiers, le peuple du Canada, comme question de fait — vont se rallier à cet emprunt et avec la coopération des banques, il y a les plus grandes chances qu'il soit entièrement souscrit. Cet argent doit absolument être prélevé quelque part pour l'expédition des affaires et, dans les conditions actuelles, il ne peut être prélevé hors du pays. Cet argent doit être obtenu chez nous. Et que cet emprunt soit suivi de quelques autres d'ici une couple d'années est absolument inévitable. Le Canada s'est placé dans une situation financière telle qu'il doit nécessairement faire face aux déficits par des emprunts, — procédés qui n'ont jamais apporté que des soulagements temporaires. Mais il y a un point extrême dans la vente des obligations d'Etat, point extrême qu'un gouvernement ne doit pas franchir, et quand ce point est décidément atteint, nos gouvernements doivent chercher une solution plus pratique pour solder leurs déficits.

Les Canadiens ont surveillé la crise financière actuelle se produisant dans d'autres pays, dans tout l'Amérique du Nord, en Australie, à Terre-Neuve, et dans divers pays d'Europe, et se sont jusqu'ici félicités d'avoir relativement échappé à une pareille calamité. Mais, il n'est pas du tout certain que nous ayons échappé. L'autre jour, le plus important service créé sur ce continent pour estimer la valeur des fonds d'Etat a réduit son évaluation d'un degré pour les fonds canadiens, et cette baisse est un événement d'une portée considérable. Elle nous révèle le fait que nos sûretés gouvernementales (obligations) ne sont plus considérées par les prêteurs américains, par les institutions financières américaines comme étant des garanties de tout premier repos. Pendant qu'Ottawa ne officiellement qu'aucune demande de crédit ait été refusée à New-York, il est cependant bien reconnu que nos emprunts ne sont pas populaires sur le marché américain et qu'ils ne regagneront pas leur situation première, sur ce marché, avant que nous ayons commencé par mettre nos revenus d'accord avec nos dépenses, perspective fort lointaine encore, en ce moment, avec notre politique d'aide aux chômeurs, de travaux publics importants, de boni sur le blé, de maintien en exercice du personnel du service civil, comportant de hauts salaires, etc., etc., etc.

Les hommes d'affaires canadiens et les contribuables ont raison de croire que les conditions actuelles de nos finances ne sont pas entièrement le produit de la présente crise économique, mais plutôt que celle-ci a été intensifiée ici par une imprévoyante politique de dépenses excessives de divers gouvernements.

Il est évident que nos revenus seront cette année beaucoup moindre que prévus. Les économies réalisées dans les dépenses ordinaires, ne sont que des bagatelles à côté de l'augmentation dans nos dépenses particulières et de la diminution considérable dans nos revenus. Un économiste très compétent de Toronto, établit de façon plausible que, le Gouvernement de la Puissance pourrait avoir à faire face à un déficit de deux cent cinquante millions à l'expiration de l'année courante. Pour en arriver à ce chiffre formidable, il a mis les déficits des chemins de fer et les déboursés du chômage dans les mêmes comptes courants, bien que les gouvernements aient l'habitude d'essayer d'en imposer au public en inscrivant de tels items dans les colonnes de certains comptes de capital, ou comptes spéciaux.

Le déficit réel, selon le prochain rapport des comptes publics, pourrait même dépasser ce montant. Pour les premiers six mois de l'année, les revenus ordinaires du Canada ont accusé un surplus de onze millions sur les dépenses ordinaires. Pour la même période de l'an dernier, le surplus était de quarante-trois millions, soit trente-deux millions de différence, en six mois seulement. — L'an dernier, le gouvernement avait un déficit de quarante-quatre millions sur les comptes ordinaires et de quatre-vingt quatre millions au total. A ces chiffres devraient être ajoutés, pour l'an dernier, vingt-neuf millions pour le déficit du C.N.R., soit \$133,000,000, au total. — Or, donc, si le déficit du dernier exercice était de \$113,000,000, et si notre compte ordinaire, pour cette année, est déjà de \$32,000,000, en arrière de l'an dernier, et si le déficit du C.N.R. doit être encore plus considérable que par le passé, et si les dépenses pour les travaux publics destinés à donner du travail aux chômeurs (pour lesquelles le gouvernement a obtenu carte blanche) doivent ainsi toujours augmenter, ce chiffre de \$250,000,000, pourrait bien atteindre ou même dépasser à la fin de la présente année.

Ainsi, d'une façon manifeste, plusieurs autres emprunts sont d'ors et déjà à prévoir. On peut prévoir aussi des impôts infiniment plus lourds dans le prochain budget d'avril 1932. Le parlement sera sans doute appelé à imposer de nouvelles taxes très élevées. Toutes ces choses apparaissent comme évidentes au public en général et aux membres du gouvernement également. Mais, il entre aussi d'autres sujets dans la considération actuelle des hommes d'affaires et des prêteurs d'argent, lesquels sujets, pour des raisons inconnues, semblent être tenus dans l'ombre par les membres du gouvernement.

Il semble évident pour tous ceux qui accordent à ces questions la pensée sérieuse d'un moment qu'une telle condition d'affaires ne peut continuer indéfiniment et qu'on ne peut se permettre d'attendre le retour de la prospérité générale ou l'augmentation du prix des denrées et autres produits avant d'essayer de restaurer l'ordre dans nos finances. Quelque chose de plus dracorien est actuellement requis, et ceci, pour le dire carrément, est une opération chirurgicale, dans nos dépenses publiques. Il est insensé de prétendre que nous ne pouvons plus réduire les dépenses du gouvernement. Les établissements industriels et les personnes individuelles mêmes ont fait dans leurs propres affaires des économies qu'au premier abord ils auraient cru impossibles d'être réalisées. Le Canada ne s'apprête pas d'une crise financière nationale quand il se voit en face d'un déficit d'un quart de milliards de dollars en une seule année; quand il voit le marché de l'argent déprécier ses obligations ou les refuser: IL EST AU POINT EXTRÊME DE LA CRISE!

Il serait possible de couper cent millions par année sur les dépenses du gouvernement fédéral, peut-être plus. Cela pourrait signifier l'abandon du bonus du blé et des prêts aux fermiers et autres actes de bienveillances paternelles; cela pourrait vouloir dire la cessation du travail sur le chemin de fer de la Baie d'Hudson, l'abandon des travaux et extensions aux hâves et à la construction de la route nationale; cela peut signifier l'abandon du présent extravagant et colossal système de secours aux chômeurs, en faveur d'une assistance plus directe et plus restreinte à ceux qui en ont plus besoin; cela peut vouloir dire une large coupure dans le personnel du service civil et dans les salaires du service civil. Mais les pays pourraient mieux faire des sacrifices comme ceux-ci que d'endurer les terribles déficits et l'augmentation dans la dette nationale, que la mentalité politicienne croit être la seule solution possible!

Le "Financial Post" du sept novembre recommande la suspension immédiate du bonus de cinq centins sur le blé, bonus accordé par l'Honorable R. B. Bennett.

Entre quatre-vingt millions et cent millions de boisseaux de blé restent encore à être livrés dans les provinces des Prairies, et l'épargne de quatre à cinq millions de dollars au Trésor Fédéral est possible, si l'on veut bien couper cette dépense du bonus, qui ne peut plus être considérée comme nécessaire. Dès le début, la valeur particulière de cette aide aux agriculteurs de l'ouest demeurait problématique, mais aujourd'hui, avec le résultat des récoltes de cette année, il est évident que cette législation d'intention scouable est loin de pouvoir atteindre son objet. Une grande partie du Canada de l'Ouest n'a pas eu de récolte du tout cette année, et n'a pu par conséquent tirer aucun bénéfice de cette loi. D'autres régions ont obtenu des récoltes moyennes ou très bonnes, et dans certains districts, des rendements extraordinairement élevés.

Quand M. Bennett accorda la subvention de cinq sous le minot, sans aucun doute, il avait dans l'esprit la possibilité de voir le prix du blé descendre à un niveau inférieur à cinquante sous, à la tête des Grands Lacs et de couvrir le danger de voir de nombreux cultivateurs ne recevoir pratiquement aucun argent comptant déductions faites du fret et des allocations pour le blé de qualité inférieure. A cause de l'augmentation actuelle des prix, et à cause de la qualité exceptionnelle de la récolte, les cultivateurs de l'Ouest reçoivent maintenant beaucoup plus qu'il était raisonnable d'espérer quand la législation du bonus fut passée. Personne n'aurait songé à demander ou à accorder un tel bonus si les conditions actuelles avaient prévalu plus tôt, et personne n'aurait le droit de se plaindre si ce bonus est abandonné.

Les fermiers de l'ouest qui ont encore du blé à vendre, selon les conditions présentes, n'appartiennent pas aux classes qui ont actuellement le plus besoin d'aide du gouvernement.

NOS MINES D'OR

(Suite de la première page) re. Mais toutes ces entreprises avaient été organisées à grands frais et avaient coûté trop cher à leurs promoteurs pour devenir des entreprises payantes. Il est aujourd'hui reconnu sans conteste, que ce bon-croquer ne peut être extrait qu'à l'aide du travail manuel étant donné que cet or est purement d'alluvion et que c'est à la petite pelle seulement que l'on trouve ce précieux métal. La pratique, c'est de cette façon que la nouvelle compagnie procède et les machines dont ils ont besoin pour trouver le minerai sont relativement peu dispendieuses et leur mise en opération également peu coûteuse.

La population de notre petite ville et de la paroisse souhaite vivement que les travaux soient poursuivis sur une plus grande échelle, car, en ces temps de chômage, l'exploitation de cette mine donnerait du travail à une quantité de chômeurs. Ce serait l'œuvre d'une industrie qui a longtemps attiré l'attention du public sur notre région. Nous avons tout lieu de croire que le succès couronnera les efforts de la Compagnie nouvelle et, samedi soir, à un dîner qui réunissait à l'Hôtel de Beauceville les promoteurs de la Compagnie de M. Reichbach, l'assistant-secrétaire de ces travaux plus considérables que ceux actuellement poursuivis seraient communiés à brève échéance. A ce dîner que présidait M. C. A. Guay, président de la compagnie de M. Reichbach, et auquel assistaient M. H. Renaud, maire de Beauceville, MM. les députés Edouard Fortin pour la Beauce et Gaspard Fautoux pour Ste-Marie-Montreal, le Dr Noël Descaresses, MM. Renaud, A. Schman, A. Gélinas et Paul d'Arçon, ingénieur-minier. A la demande du président la plupart des convives ont pris la parole et ont exprimé le vœu que la Compagnie trouve dans cette exploitation le plus grand succès possible. Quelques-uns des orateurs ont fait l'historique de nos mines d'or et ont démontré la réelle valeur de nos terrains orifères. M. le maire Renaud et MM. les députés Fortin et Fautoux ont promis leur meilleur appui pour le développement de cette industrie à la Beauce.

Dans l'après-midi du même jour, les visiteurs ont passé quelques heures sur les terrains de M. Reichbach assisté à un lavage du minerai qui a donné les meilleurs résultats. Dimanche matin ils repartirent pour Montreal très encouragés du résultat de leur visite à Beauceville.

NOS UNITES SANITAIRES

(Suite de la 1ère page) de ces institutions d'en établir au plus tôt possible. Nombreux sont les comités de notre Province qui désirent obtenir actuellement l'établissement d'Unités Sanitaires pour le bénéfice de leur population. Le Gouvernement, étant le seul sous serment, nous ne peut répondre à toutes ces demandes. Mais c'est un fait acquis que d'ici cinq ans tous les comités ruraux de Québec pourront bénéficier de ce service si important pour l'amélioration de la santé publique.

"TO BE OR... NOT TO BE"

Si les bleus de la province sont en train de malchanceux, ceux de Drummond le semblent particulièrement.

Le "Canada" relève partie d'un témoignage donné dans la cause de contestation d'élection de comté de Drummond et cite partie d'un interrogatoire, celui de M. Damien B... qui se lit comme suit: Q. — J. Lucien B... est votre fils? R. — Je suis porté à le croire, seulement le suis sous serment, monsieur. J'ai confiance, mais je ne puis jurer sérieusement.

Q. — M. J. Lucien B... dont le nom apparaît à la pétition, conjointement avec vous et désigné dans la pétition comme pétitionnaire, est-il votre fils? R. — Je ne puis jurer. Q. — N'est-il pas reconnu comme étant votre fils? R. — Envers la loi et envers l'Eglise et en croyant moi-même. Seulement je ne puis jurer.

Q. — Qui a été baptisé? R. — Oui... C'est moi qui l'ai conduit aux fonts baptismaux. Madame B... a dû éprouver une bien vive satisfaction en lisant ces lignes ou en se les faisant lire. On a beau descendre de Normands, on n'est pas goujât à ce point. M. Asselin en rit et il a tort, de n'y voir rien de drôle, au cas contraire.

M. B... est un homme franc, sincère et droit. Son cœur ne contient aucune arrière-pensée et il croit "qu'il l'a été", il a raison de nous en faire part. "Honesty is the best policy" disent nos amis les Anglais, mais je crois que la sincérité est avant tout et M. B... est la sincérité même. Il signera au besoin des documents qu'il n'a pas lus et jugera qu'ils contiennent la vérité, mais il ne mentionne jamais sciemment. Il est franc, il est sincère, si vous lui demandez s'il est le fils de son père, il répondra simplement: "Je le suis!" Il est curieux de voir comme de malchance s'attache aux bas des bleus du comté de Drummond. Malheureux en élection malheureux en amour! C'est la grande pitié de notre province.

IGNOTUS.

ECONOMISER POUR DEPENSER

(Suite de la première page) sion de changer de classe. Ils vivent en gens riches pour huit jours! Au bout de huit jours ou bien peut-être quinze, le petit trésor a fondu, le souci reparait il faut rejoindre le travail et l'économie. On les regagne du même train dispendieux. Les derniers shillings vont au dernier cab, et, comme le mari discute devant sa femme, l'homme s'abandonne à l'impression qu'il n'a plus un sou dans sa poche, qu'on va connaître l'opprobre de ne pouvoir payer, ou le pugilat. C'est alors que son mari lui chuchote: "Monte chez nous sous la pendule, tu trouveras quelque chose." Elle court et rapporte une pièce de dix shillings, la dernière

THEATRE SAINT-GEORGES

les 26 et 28 Novembre MAURICE CHEVALIER — DANS — "THE BIG POND"



MAURICE CHEVALIER que vous verrez au THEATRE ST-GEORGES les 26 et 28 Novembre Ne manquez pas ce programme « Prix Populaire »

NOTRE MONUMENT NATIONAL DU CANADA

(Suite de la première page) ra, avant trop longtemps, la mortelle étreinte dont elle nous enserrera: à l'heure où l'apaisement du cœur, le soulagement de la conscience, le pardon et la régénération — au moyen d'un acte de foi propitiatoire, solennel et national!

C'est ainsi qu'en agissant la France, le 14 novembre 1870, en faisant ratifier et proclamer d'utilité publique, par ses députés à l'Assemblée législative, le "vœu" de dresser sur la butte de Montmartre la basilique nationale du Sacré-Coeur. C'est ce que fit encore la France, en 1917, par le vœu national de son évêque et aussi la Belgique, son allié, par le vœu de l'éminent cardinal Mercier, pour la basilique du Sacré-Coeur à Bruxelles, à l'heure où le sort de la guerre du droit semblait tourner contre les Alliés. De même en ce qui concerne le "vœu" de l'univers catholique pour obtenir le paix au monde, par la reconstruction de la basilique nationale du Sacré-Coeur à Jérusalem, prononcé à Toulouse, France, en 1918, par l'archevêque du lieu feu Mgr Germain, puis approuvé et encouragé par Rome.

Bien que systématiquement mieux l'acte de foi, de repentir et de confiance du Canada chrétien et catholique, pour mériter d'être bientôt libéré du funeste fléau, et protégé, à l'avenir, contre tout retour offensif que le "vœu tacite", sinon formel, de notre peuple éprouvé faisant généreusement les sacrifices voulus pour assurer selon le désir nettement exprimé du Saint-Père, la prompte édification de la "Basilique nationale du Canada au Christ-Roi", à la première église de cette importance à être dressée en Amérique, sous ce vocable si prometteur et significatif: proclamation, par tout un peuple, de la royauté sociale de Notre Seigneur Jésus-Christ.

Ce sera une mise en oeuvre magnifique d'une ligne de conduite nationale en tous points conforme à la vérité, si juste et si chrétienne, que proclama solennellement à Toronto au début d'octobre dernier, notre premier ministre fédéral le T. H. R. B. Bennett. — "Je suis convaincu que seule la grâce de Dieu, peut sauver le monde, plutôt que toutes les théories économiques!"

Pour la population canadienne, son empressement et son dévouement à donner à Jésus-Christ, Roi le temple "réparateur" et "impérial" que souhaite le Pape, ce sera une adhésion pratique et salutaire à la consigne, très opportune, que jetai naguère le vaillant évêque-journaliste de Fort Wayne E. U. A. S. Exc. Mgr John F. Noll, à nos sociétés désemparées: "Have the world down on his knees!" — Que les nations se jettent à genoux!

Communiqué.

retout était prévu, jusqu'à l'extravagance. La vérité de cette histoire, c'est que l'Anglais économiste pour dépenser. On voit dans les pensions de famille anglaises, les petits employés dépenser dans leur week-end autant d'argent que pour tout le reste de la semaine. L'Anglais moyen adore vivre au-dessus de ses revenus, pour quelque temps il n'est pas étonnant que la nation ait fait de même avec son budget.

Nous, Canadiens Français comprenons le conseil de Guizot aux Français: "Enrichissez-vous par le travail et l'économie." Cependant nous sommes imprégnés de la mentalité et des coutumes des anglais avec qui nous sommes en contact. Sachons gagner l'argent comme l'anglais et sachons le dépenser à longue haleine comme le Français.

Commissaire de la Cour Supérieure Bureau: Caisse d'Economie St-Roch 98, rue St-Joseph, Québec Téléphones: Bureau 4-4041 Rés. 3-3337

VICTOR MATHIEU, N. P. — NOTAIRE DE SIX DIOCESES — SPECIALITE: Règlements et Administrations de Successions. Placements de tout repos aux corporations religieuses. QUÉBEC

LES BOULEVARDS

Parce que le système des boulevards semble être le seul moyen capable de diminuer le nombre des accidents aux intersections, les directeurs de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec ont prié le secrétaire-général de demander aux autorités de toutes les villes et municipalités et de tous les villages de la Province de mettre ce système en usage autant qu'il est possible de le faire.

Bien qu'il arrive encore des accidents aux intersections, les statistiques démontrent que le nombre en a été considérablement réduit par le système des boulevards. Ce système fait passer sur toutes les rues qui traversent un boulevard, une enseigne portant le mot: "ARRÊTEZ." Se conformant aux instructions reçues lors d'une récente assemblée, le secrétaire-général a déjà demandé au Gouvernement Provincial d'adopter le système qui a rapport aux grands chemins ou chemins nationaux de la province. La requête a reçu une réception favorable et il est tout probable que ceux qui passeront sur les routes ce second ordre, au cours de la prochaine saison, verront aux intersections des plus faciles et plus sûres "ARRÊTEZ." Il est fort possible que ce système soit adopté cet hiver, parce qu'un très grand nombre de chemins sont ouverts toute l'année.

Ce mot: "Arrêtez" ne signifie pas que l'automobiliste doit s'arrêter complètement, mais qu'il doit ralentir, puis continuer son chemin passant à travers le trafic sur le boulevard ou le grand chemin, mais au contraire il doit arrêter complètement et continuer seulement quand il y a un endroit dans la circulation qui lui permette de passer.

On demandera bientôt aux autorités des villes, villages et municipalités qui n'ont pas encore adopté ce système, de le faire le plus tôt possible. Déjà un grand nombre de villes en font usage avec succès, Westmount, Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Outremont et Verdun ainsi que St-Lambert et St-Jean ont obtenu d'excellents résultats avec l'aide de ce système.

Mais c'est aux villages qui n'ont pas encore mis ce système en usage que la Ligue veut faire appel. Comme dans les grandes villes il y a, en ces endroits, danger d'accidents aux intersections, bien que l'automobiliste doive réduire sa vitesse à 20 milles en traversant le village.

Le secrétaire-général a reçu des lettres du chef de police ou du secrétaire trésorier de certains villages, demandant des informations au sujet de ce système. Il semble que cela doive rendre la tâche plus facile et le secrétaire de la Ligue espère que, vers le commencement de l'été prochain, toutes les villes, villages et municipalités de la province auront adopté un système uniforme de boulevards et d'arrêts.

ON FETE M. P. A. ANGERS

Same soir, le 14 nov., à l'Hôtel de Beauceville, un groupe nombreux des amis de M. P. A. Angers lui ont offert un joli souvenir à l'occasion de son départ de Beauceville. M. Henri Renaud, maire de Beauceville, M. Edouard Fortin, député provincial, se sont faits les interprètes des amis présents comme de ceux qui n'avaient pu assister à cette brillante réunion pour faire l'éloge du héros de la fête et exprimer le regret de le voir laisser Beauceville. On a offert à M. Angers un splendide sac de voyage comme souvenir de cette réunion. M. Angers a répondu en termes émus à toutes les bonnes paroles qui lui ont été particulièrement fait plaisir à ses amis en leur annonçant qu'il viendrait deux ou trois jours par semaine, à Beauceville, pour s'occuper de ses affaires de bureau et rencontrer tous ceux qui lui sont chers. Un goûter à été servi et l'on s'est franchement amusé dans un procès improvisé fait à notre bon ami, M. T. Veilleux de des juges partiaux et prévenus à l'avance ont condamné à quinze années de travaux forcés l'exécution de la sentence a été remise aux calendes grecques.

Le même soir, un groupe de dames de la ville fêtait madame P. A. Angers à la résidence de M. et madame P. Angers et lui ont offert un joli souvenir avec des fleurs.

Nous souhaitons à M. et madame Angers un heureux séjour à Québec et nous espérons les revoir souvent à Beauceville.

FEU M. JOSEPH CHANTAL

Nous apprenons avec regret la mort de M. Joseph Chantal, charcutier, décédé à Québec à l'âge de 64 ans et 4 mois. M. Chantal est mort après une maladie de quelques heures seulement, causé par une hémorragie cérébrale. Il est décédé le 11 novembre et se funérailles ont eu lieu le 16 en l'église de Notre Dame de Grâce à Québec.

A la famille en deuil, l'Éclairer offre ses plus sincères condoléances.

L'HEURE CATHOLIQUE

La causerie doctrinale, à l'Heure catholique du 22 novembre, sera donnée par le R. P. Césaire Forest, O. P., doyen de la faculté de Philosophie de l'Université de Montréal. Il traitera le sujet suivant: "La raison incline à admettre la nécessité morale de la Révélation, même pour la connaissance facile, certaine et universelle de tous nos devoirs envers Dieu, envers le prochain et envers nous-mêmes. Car aucun peuple n'est jamais arrivé sans Révélation à se faire une idée exacte de Dieu et de la loi morale." Cette causerie commencera à 6 h. précises et durera vingt minutes. A 6 h. 20 audition de chant religieux. A 6 h. 40 causerie sur l'Hôpital St-Joseph des Convalescentes par madame Octave Connel.

SOUVENIR DES JOURNÉES

Le VIIe Centenaire de la mort de saint Antoine a été dignement célébré au Canada, notamment dans la région du Saguenay qui est depuis

Advertisement for JOS. VAILLANCOURT PATISSIER, 356-358, rue St-Joseph, Québec. Specialties: Pâtisseries Françaises. Attention: Spécialité apportée pour repas de Noëls. Nos voitures font la livraison dans toute la Beauce.

plus de 40 ans un foyer de dévotion au grand Thaumaturge. Quatre Journées Antoniennes tenues au Lac Bouchette au cours de l'été de 1931 ont eu le plus franc succès. C'est pour en perpétuer le souvenir qu'a été publiée l'élégante plaquette illustrée de 80 pages que nous annonçons. Elle contient documents importants sur le Centenaire et les magnifiques travaux présentés à ces Journées. Prix, 10 sous l'unité, \$1.00 la douzaine. S'adresser au "MESSAGER DE ST ANTOINE", Lac Bouchette Station, Co Lac St-Jean P. Q.

Réduction des Manteaux VRAIES AUBAINES



NOUS écoulons les quelques manteaux qui nous restent à un prix qui ne représente pas la valeur estimée par le manufacturier. Si vous n'avez pas acheté votre manteau d'hiver, vous pouvez faire un achat profitable en prenant un de ceux que nous avons en magasin.

- \$12.98 Manteaux en drap garnis de fourrure au collet et aux manches. La coupe de ces manteaux est bonne et la qualité du drap est absolument recommandable. — La valeur régulière était de \$17.75 à \$19.95. — Ne retardez pas à faire un choix car la quantité est très limitée.
\$18.95 Ces manteaux sont réellement des valeurs qui vous surprendront. — 28 ou 30 des conditions \$24.95 — \$25.50 — \$26.95. Comme nous désirons les écouler avant la fin de la saison nous avons marqué un prix qui les fera se vendre rapidement.
\$24.98 Nos plus beaux manteaux sont sacrifiés à ce prix. Nos prix réguliers étaient de \$35.00 et \$39.95. — Si vous voulez du chic à un prix bon marché achetez un de ces manteaux.

CHAPEAUX POUR DAMES

C'est le temps de choisir un chapeau et de payer bon marché. Tout ce qui nous reste en magasin est à votre disposition à des prix qui ne se trouvent pas souvent. Remarquez la valeur régulière et le prix de vente que nous offrons pour les différentes lignes.

Table with 4 columns: Valeur régulière, 98c, \$1.95, \$2.95, \$3.50, \$4.50. Prix de vente: 98c, \$1.59, \$1.98, \$2.49.

DEUX EXTRAS SPÉCIAUX — SEMAINE DU 23 AU 28 NOVEMBRE — Avec un montant d'achats de \$1.00 dans les rayons de marchandises sèches, du 23 au 28 novembre, vous aurez le droit d'acheter 1 canette de Blé-Inde pour 1 centin. Avec un montant d'achats de \$2.00 dans les rayons de marchandises sèches, du 23 au 28 novembre, vous aurez le droit d'acheter une serviette de Blé-Inde pour 1 centin.

Deux Valeurs Importantes BAS POUR DAMES FLANALETTE 36 POUCES DE LARGEUR. Ces bas sont de qualité tout à fait supérieure, en cachemire de laine très douce. Pointures: 8 1/2 à 10. Nuances: Sandust, Ivoire, Nude. Leur régulier \$1.00. Du 23 au 28 novembre. La paire. 69c

PEAUX DE RAT MUSQUÉ \$1.25 ET \$1.50. PEAUX DE SEAL \$1.00 A \$2.75 UN SPECIAL. FOULARDS DE SOIE POUR HOMMES. ETOFFE A \$2.25. CASQUES D'AVIATEURS \$2.25. Pour petits garçons qui vont à l'école, c'est l'article. Si vous voulez qu'il soit coiffé chaudement. Faits en bon étoffe pesant, gris ou brun loutre. Prix d'économie. Chaque \$2.25.

SPECIAUX AU RAYON DES EPICERIES DU 23 AU 28 NOVEMBRE. Biscuit soda Mc Cormick boîte 7 1/2 livres .12. Olive Victory Manzanilla pat 6 oz. .05. Barley la livre .02. Prunaux 2 livres pour .25. Savon bon ami en poudre, la boîte .13. Papier à toilette, 6 rouleaux pour .19. Argent Comptant Seulement P. F. RENAULT LTEE. BEAUCEVILLE-EST. Argent Comptant Seulement